



**ACTA ORDINARIA #101**

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Celebrada por el Honorable Concejo Municipal de Talamanca en la sala de sesiones de la Municipalidad de Talamanca, al ser las trece horas con quince minutos del día viernes dieciocho de mayo del año dos mil dieciocho, con la siguiente asistencia.-----

**REGIDORES PROPIETARIOS**

- Sra. Candy Cubillo González Vicepresidenta Municipal -----
- Sra. Dinorah Romero Morales -----
- Sr. Pablo Bustamante Cerdas -----

**REGIDORES SUPLENTE**

- Luis Bermúdez Bermúdez -----
- Horacio Gamboa Herrera -----
- Helen Simons Wilson -----
- Pablo Mena Rodríguez -----
- 
- Sr. German Harris – Asistente del Alcalde -----
- Lic. Héctor Sáenz Aguilar – Asesor Legal -----

**SÍNDICOS PROPIETARIOS**

- Melvin Rodríguez Rodríguez -----

**SÍNDICOS SUPLENTE**

- Rosa Amalia López Medrano -----
- Cándida Salazar Buitrago -----

**AUSENTES:** La Regidora Sandra Vargas Badilla. La Síndica Sarai Blanco y Yolanda Amador Fallas. Los Síndicos Tito Granados Chavarría y Giovanni Oporta Oporta. -----

**NOTA:** En ausencia del señor Pablo Guerra Miranda, Presidente Municipal, la señora Candy Cubillo, Vicepresidenta Municipal, fungió como presidenta en ejercicio. A su vez el Regidor Luis Bermúdez fungió como propietario. El Regidor Horacio Gamboa Herrera fungió como propietario en ausencia del señor Arcelio García Morales. La Síndica Rosa Amalia López, fungió como propietaria en ausencia del señor Julio Molina Masis.



1    Presidenta Municipal en ejercicio: Candy Cubillo González

2    Secretaria de actas: Yorleni Obando Guevara

3    **ARTÍCULO I: Comprobación del quórum**

4    Una vez comprobado el quórum la señora Presidenta Municipal en ejercicio, Candy  
5    Cubillo inicia la Sesión, dando una cordial bienvenida a todos/as los/as presentes.

6    **ARTÍCULO II: Lectura y aprobación del orden del día**

7    Se da lectura al orden del día establecido, el mismo es aprobado por el Concejo  
8    Municipal, mediante votación verbal.-----

9    **I.** Comprobación del quórum-----

10   **II.** Lectura y aprobación del orden del día-----

11   **III.** Oración-----

12   **IV.** Atención al Público -----

13   **V.** Discusión y aprobación del Acta anterior ordinaria 99-----

14   **VI.** Informes y sugerencias del señor Alcalde Municipal -----

15   **VII.** Lectura de correspondencia recibida -----

16   **VIII.** Presentación y discusión de mociones -----

17   **IX.** Informe de comisiones -----

18   **X.** Asuntos varios -----

19   **XI.** Control de Acuerdos-----

20   **XII.** Clausura-----

21   **ARTÍCULO III: Oración**

22    La señora Cándida Salazar Buitrago, dirige la oración.-----

23    **ARTÍCULO IV: Atención al público**

24    El señor Sergio Villalobos y la señora Rosalyn Alvarado, somos los representantes de  
25    Cocotales de Cocles, la cual está con una situación de un doble uso de suelo.

26    La señora Rosalyn Alvarado menciona que conversó con don Héctor por teléfono, me  
27    dijo que se iba a reunir la comisión otra vez hoy por la mañana, no sé si lograron  
28    reunirse.

29    La Regidora Dinorah Romero menciona que hoy nos reunimos.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 La señora Rosalyn Alvarado indica que no le dio ningún avance, entonces me dijo que  
2 aprovechando justamente que talvez se reunía hoy en la mañana la comisión de  
3 jurídicos, que aprovechaba para venir para ver si me podían poner un poquito al tanto  
4 del avance de las últimas dos semanas, hace dos semanas estuvimos por acá y un  
5 poquito la intención nuestra es poder darle un movimiento frecuente para ver si al final  
6 la Municipalidad nos puede colaborar a resolver este asunto, pues no sé si recuerdan  
7 cuando inicialmente les presentamos el caso hablábamos de que si el caso era  
8 relativamente sencillo lo podíamos resolver a nivel mismo de la Municipalidad,  
9 rectificando el error que en algún momento se dio por el segundo uso de suelo que se  
10 aprobó posterior al nuestro, lo que yo quiero un poquito entender es si la comisión ya lo  
11 ha revisado y que considera la Comisión, si es complejo sencillo y si se va poder  
12 resolver a este nivel o me aconsejan tomar alguna otra ruta.

13 La Regidora Dinorah Romero comenta que hoy nosotros si estuvimos en Comisión de  
14 Asuntos Jurídicos pero habían dos casos anteriores al de ustedes y los revisamos, y el  
15 de ustedes los subimos para esta nueva reunión, sé que el caso de ustedes es  
16 importante pero había dos casos de suma importancia anterior al de ustedes, que se  
17 llevaba más tiempo con esos, vimos esos dos y fuimos al campo con los compañeros  
18 venimos llegando, el de ustedes me imagino que para la otra reunión.

19 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio indica que la vez pasada se habló de  
20 eso que él lo iba a alistar con todos los documentos que estaban llegando que eran  
21 varios, hoy no estuve en la reunión.

22 La señora Rosalyn Alvarado consulta cuando se vuelve a reunir la comisión doña  
23 Candy.

24 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio indica que se están reuniendo una vez  
25 por semana, lo que es asuntos jurídicos lo estamos viendo más seguido, escogemos un  
26 día que nos favorezca a todos. Hoy se vio asuntos jurídicos pero no se vio ese tema.

27 El regidor Luis Bermúdez menciona que el Abogado lo anunció pero hoy no lo vimos,  
28 porque hay otros documentos que están y el Abogado se fue, y como estábamos que  
29 hoy era sesión no nos dio tiempo para verlo, pero estamos esperando que nos diga el  
30 Abogado como está el caso, si hay que ir al campo, etc.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1 El señor Sergio Villalobos menciona que ya se había ido al campo y se había  
2 identificado, el perito fue.
- 3 La secretaria del concejo indica que ya el Ingeniero Jeffry fue.
- 4 La regidora Dinorah Romero consulta cuando fue él.
- 5 El señor Sergio Villalobos indica que eso fue hace más de dos meses.
- 6 El regidor pablo Bustamante indica que no fue el Ingeniero Jeffry que fue, sino el  
7 Ingeniero contratado por la parte administrativa, yo iba pasando en el carro cuando  
8 andaba el muchacho de ahí abajo, de hecho yo creo que ustedes ya tienen eso en la  
9 Fiscalía.
- 10 La señora Rosalyn Alvarado menciona que tenemos temor que esta persona a la que se  
11 le dio un segundo permiso de uso de suelo por error, tuviera algún permiso de  
12 construcción y nos jodiera, porque eso sí nos va joder, entonces lo que hicimos fue  
13 tratar de meter las medidas cautelares que aún no han sido aprobadas y usted sabe  
14 que el Contencioso para poder meterlo es hasta después que eso fue aprobado,  
15 entonces no lo hemos metido y la intención nuestra no es meterlo, pero lo que si  
16 queremos es tratar de resolverlo con ustedes.
- 17 El Regidor Pablo Bustamante consulta a Luis que sabe de eso, de la medida cautelar, si  
18 eso no lo vieron en la comisión de jurídicos.
- 19 El regidor Luis Bermúdez responde que no lo vimos hoy.
- 20 El señor Sergio Villalobos indica que en el expediente está que ya se fue hacer la  
21 inspección, se verificó que el uso de suelo está duplicado, que se hizo un uso de suelo  
22 después del que nosotros tenemos desde hace más de diez años, entonces la  
23 resolución que mandó don Héctor que fue la notificación que había leído Yorleni hace  
24 un mes más o menos, la leyó delante de nosotros, no habían cambiado de presidencia,  
25 la recomendación que él daba al Concejo era que se creara un órgano director, pero ya  
26 existía, se iba a ver en la comisión jurídica.
- 27 La señora Presidenta en ejercicio indica que se vio y él dijo que se lo iba a llevar para  
28 revisarlo con los otros documentos que tenía. Pero en este momento no nos ha dado  
29 ninguna resolución.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1 La Regidora Dinorah Romero menciona que el Abogado ahorita anda dejando un  
2 documento en la Fiscalía.
- 3 La Regidora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio menciona que podemos darle un  
4 poquito de tiempo, mientras tanto el sube vamos a ir atendiendo a ellos para ir  
5 adelantando.
- 6 El señor Wilberth Rodríguez, vecino de Cocles, dice nosotros venimos a escuchar la  
7 sesión y vimos que andaban haciendo una inspección hoy en la comunidad de Cocles,  
8 no nos comunicaron, no nos avisaron nada de que iban.
- 9 La señora Presidenta en ejercicio consulta quienes andaban en Cocles.
- 10 El Regidor Luis Bermúdez responde nosotros.
- 11 El señor Wilberth Rodríguez venimos porque queríamos saber si iban a subir alguna  
12 información sobre eso o que era en lo que andaban porque estamos interesados.
- 13 El regidor Luis Bermúdez indica nosotros fuimos a Cocles con la parte jurídica fuimos a  
14 la Escuela con el Ing. Jeffry a ver la plaza y la escuela, hablamos con la directora.
- 15 La Regidora Dinorah Romero menciona que nosotros ya tenemos que darle una  
16 solución al asunto que ya tiene mucho tiempo, yo creo que ya tenemos que llegar a un  
17 límite de eso, fuimos y nos sentamos y hablamos con la directora, estuvo el Abogado, el  
18 Ingeniero, llevamos el técnico porque ustedes saben que Jeffry ha venido haciendo un  
19 buen trabajo, fuimos a investigar más a fondos con los involucrados, íbamos a entrar en  
20 áreas de la institución y fuimos donde la señora Directora que nos diera el permiso para  
21 recorrer donde está la Escuela, luego fuimos a la plaza y al otro lado donde habíamos  
22 ido con usted doña Helen, pero de ahí ya el Ingeniero va a sentarse nuevamente con  
23 nosotros y vamos a ir a ver con documentos que tiene el Ingeniero y el Licenciado, con  
24 eso nos vamos a sentar para tomar decisión, eso es lo que andábamos haciendo,  
25 inspeccionando el área tanto de la institución de la Escuela con la directora, tanto de la  
26 plaza y donde llega aquel señor Cawell.
- 27 La señora Presidenta en ejercicio indica que esa sería la respuesta.
- 28 El regidor Horacio Gamboa menciona que nosotros no andábamos haciendo ninguna  
29 inspección, el ingeniero iba con nosotros y hablar con la Directora para hacer  
30 levantamiento Topográfico de esos terrenos para saber cómo están organizados, no



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 hay nada en común cuanto son, bueno el caballero dijo que son dieciséis mil  
2 novecientos metros, donde están ubicados, cuanto perteneces a la Escuela, cuanto a la  
3 plaza y cuanto al señor Cawell, como dijo la compañera Dinorah tenemos que darle  
4 finalidad a ese tema ya.

5 La Regidora Helen Simons menciona que ya el compañero Pablo hizo sus comisiones,  
6 y si jurídicos en sesión de trabajo determinó salir, es una potestad que se las da el  
7 Código, ustedes tienen ocho días para emitir un criterio, simplemente, si la gente de la  
8 comunidad los ve a ustedes haciendo una inspección ahí no hay que volarse aquí a  
9 pedir de una vez cuentas porque tenemos ocho días hábiles según Código Municipal y  
10 la ley nos cobija en ese sentido, yo si siento que si hay alguna cosa que informar  
11 obviamente se va informar a las dos partes porque son las dos partes involucradas que  
12 tienen que estar participando. Pero la comisión tiene toda la potestad para trasladarse a  
13 cualquier parte de este cantón a hacer cualquier inspección sin necesidad de eso.

14 El Regidor Luis Bermúdez yo creo que no importa lo que dice la compañera Helen.

15 La Regidora Helen Simons indica que si importa.

16 El Regidor Luis Bermúdez menciona que nosotros no estamos escondiendo nada,  
17 nosotros fuimos a hacer eso y Wilberth sea como sea, es vicepresidente de la  
18 Asociación de Desarrollo de Manzanillo.

19 La regidora Dinorah Romero menciona que no podemos dar un informe hoy.

20 El Regidor Luis Bermúdez indica que hoy no pero por lo menos saber que no tenemos  
21 nada que esconder, estamos haciendo las cosas como tiene que ser.

22 La regidora Dinorah Romero menciona que porque vayamos a inspección no es que  
23 tengamos algo que esconder, decidimos ir porque son dos expedientes que nos tienen.

24 El señor Wilberth Rodríguez para doña Helen con todo respeto y para todos, nosotros  
25 somos la voz del pueblo, ellos en el momento que vean algo inmediatamente nos  
26 llaman, nosotros no venimos aquí a negarles un trabajo a ustedes, simplemente ustedes  
27 están haciendo su trabajo y nosotros venimos de parte de la comunidad simplemente la  
28 gente se preocupa y dice vamos a ver qué está pasando, yo sé que ustedes tienen que  
29 hacer su trabajo, en algún momento nos van a informar, y si se le agradece que en  
30 algún momento nos informes, por qué no nos podemos reunir con el pueblo, ahí están



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria N° 101 del 18/05/2018

1 tres o cuatro personas que son los que se están encargando de dividir el pueblo y los  
2 maestros que hay algunos que les están haciendo caso y están dividiendo la  
3 comunidad, uno que es poblador de ahí por toda una vida a uno le preocupa esas  
4 cosas, y nos preocupa que el área deportiva que es por lo que nosotros venimos aquí  
5 cada vez a pelear, es el área donde los jóvenes se van a divertir, y si quitan eso que les  
6 vamos a dar, o donde nos van a ubicar ustedes, por eso es que nosotros venimos, cada  
7 vez que sucede algo la gente comienzan a llamarnos y decir cosas, uno está  
8 trabajando.

9 La señora Presidenta en Ejercicio menciona que en este caso tiene toda la razón doña  
10 Helen creo que si nosotros tenemos ocho días hábiles, viene después la explicación de  
11 esto, ustedes tienen todo el derecho de preguntar y nosotros el derecho de ver si les  
12 podemos responder ahorita, o darnos el tiempo prudencial.

13 El regidor Pablo Bustamante indica no me voy andar mucho por las ruedas, porque  
14 andar con mucho rodeo siempre es lo mismo, le voy a decir don Wilberth, llamemos la  
15 gente del pueblo porque la intención del Concejo es volarle y que la maestra tenga  
16 todas las intenciones de coger la cancha, que coja todo el terreno, ellos están atrás de  
17 la propiedad de atrás, ellos no quieren realmente buscarle la solución al pueblo, y que  
18 quede en actas lo que voy a decir, porque la realidad es esa, ya fueron hoy y debieron  
19 de haber ido no solo a reunirse con la maestra, la intención de la directora es la misma  
20 que está direccionando el Concejo, no nos andemos por las ramas, él único que está  
21 haciendo la oposición aquí y que no va firmar es este regidor, todo el resto de regidores  
22 van a venírsele encima porque ellos van a querer siempre que aquel señor que se le dio  
23 uso de suelo que no era lo correcto, porque ese terreno era del pueblo de Cocles, y era  
24 el terreno para nuestros niños y la Escuela, todos ellos están de acuerdo y que quede  
25 en actas lo que estoy diciendo porque ya yo no me voy a callar y traigamos la gente  
26 para ver si es cierto que es como ellos dicen que se van a echar de frente y lo repito no  
27 me voy a callar más porque hoy fueron a golpe de tambor, hoy después de la comisión  
28 salieron en carrera, se fueron así, eso da mucho que desear, no informaron, y es lo  
29 mismo que pasa con esto de ustedes, les están tocando la bola de atrás y para  
30 adelante, mejor allá está el Juzgado y hagan lo que tienen que hacer. Se lo digo don



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 Wilberth y a grande pellizquémonos porque nos están bailando y tengo todo el derecho  
2 de decirlo.

3 La regidora Dinorah Romero menciona que no tiene por qué decir que quede en actas  
4 porque la compañera sabe lo que va anotar, desmiento rotundamente lo que está  
5 diciendo el señor Pablo Bustamante nosotros nos reunimos aquí y fuimos a la comisión,  
6 aquí estuvo el señor Licenciado, lástima que no está Jara aquí, fuimos porque  
7 queremos dar una solución, y que lástima cuando se tergiversa las palabras aquí, que  
8 lástima da, porque yo creo que este concejo está muy claro de lo que tiene que hacer, y  
9 muy claro de la decisiones que tiene que tomar, simplemente tenemos que tomar las  
10 directrices que nosotros vemos que es conveniente, y más bien quiere que le diga una  
11 cosa muy clara a ustedes, vieras que lastima que da cuando hoy, aquí están los  
12 compañeros que no me dejan mentir, cuando nos sentamos con la directora no es lo  
13 que se viene diciendo que la señora se quiere dejar la plaza para la escuela, no es así,  
14 y hoy lo digo públicamente porque el señor Presidente le hizo la pregunta a ella, porque  
15 nosotros queríamos saber hasta donde era realidad, y no es así señores, yo dije que  
16 raro, que lastima, cuanto tiempo tenemos de estar en esto que se estira y se encoge  
17 para allá y para acá, y hoy públicamente ante los que estábamos la directora dijo otra  
18 cosa muy contraria, que si se habló pero el compañero aquí dijo vamos a tomar la  
19 decisión para que este problema con la plaza no siga que cae la bola adentro, etc.,  
20 vamos a tratar de meter un presupuesto de ahí para que se haga la malla más alta, pero  
21 vea que cosa más triste cuando se habla cosas para echar a pelear al pueblo con el  
22 concejo, eso no se hace.

23 La Regidora Helen Simons menciona que repite, no fue porque se sintieran mal ellos  
24 por venir aquí, con lo que Pablo dijo ya veo por donde viene la cosa, hay que dejarse de  
25 chismes baratos y de estar tergiversando como dice bien doña Dinorah, si aquí después  
26 de Jurídicos acordaron salir, si una cosa siento que debió ser manejado de manera muy  
27 parcial, si se salió de aquí, era solamente ver lo que se tenía que ver, sin reunirse con  
28 las partes porque las artes tienen que estar informadas de lo que se iba hacer, pero si  
29 siento que no es ético ni nada lo que está haciendo el compañero Pablo, siendo él parte  
30 del Concejo, y que él también ha venido aquí a solicitar cosas y el resto de compañeros





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 lo han apoyado a él con las cosas que él ha solicitado, eso no se hace compañero  
2 Pablo y siga y haga todo lo que tenga que hacer pero las cosas no son así.

3 El señor Marcos vecinos de Cocles, buenas tardes, el detalle es lo siguiente, yo como  
4 parte del pueblo mejenguero de ahí mismo, les hablé a la comunidad a los que siempre  
5 estamos ahí involucrados con lo que es la plaza, sobre la carta que había presentado la  
6 señora Directora y les puse los puntos para que ellos vieran el por qué estamos dando  
7 nosotros la cara por ellos, tan sencillo, ellos dijeron, son las palabras del grupo de los  
8 muchachos que juegan, entre jóvenes, niños, adultos y personas mayores, que si esa  
9 plaza la quitan que mejor no la quiten, porque como dijo Pupusa la vez pasada no me  
10 quiero enfrentar a un pueblo que le van a quitar el área deportiva, me explico, y eso van  
11 a tomar ellos cartas en el asunto, no somos nosotros, estamos tratando de que todo  
12 esté en armonía, todo esté en paz, porque son años, tengo pocos años de estar aquí  
13 pero los muchachos han estado años y dicen mi papá desde que era niño jugaba aquí,  
14 mi tío, mi abuelo, todos, ahora yo y me vienen con esta cosa que queremos quitar la  
15 plaza.

16 El regidor Luis Bermúdez indica que no es así.

17 El señor Marcos indica que ustedes conversaron y simplemente estoy exponiendo lo  
18 que dijeron ellos conforme a la carta que presentó la señora Directora, otra cosa es que  
19 ella haya hablado con ustedes diferentemente a lo que está puesto ahí, tan sencillo.

20 La regidora Dinorah Romero talvez para aclararle, más bien ahora estábamos con el  
21 Ingeniero y él va ir hacer su trabajo en campo, sobre lo que está en el documento, pero  
22 no es que solo vamos a escuchar a la Directora, más bien vamos a reunirnos con  
23 ustedes, junto con la directora, junto con el pueblo, si es razonable, pero más es con  
24 ustedes y la directora y el otro señor para que lo que la directora nos dijo, el punto de  
25 vista de ustedes que yo sé que es lo de la plaza, sé que esto se va llegar a un término  
26 feliz, y eso es lo que quiere este Concejo, no queremos perjudicar ni a ustedes, porque  
27 yo entiendo, nosotros somos parte de este pueblo y sabemos lo que es la necesidad de  
28 una plaza, igual el centro educativo una parte que es prioridad para nuestros jóvenes  
29 también, pero tampoco este Concejo ha tomado un criterio, el Ingeniero va ir a medir, y  
30 cuando estuvimos conversando con ella dijo que las bolas caían dentro de la escuela y



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 Luis dijo que si era así vamos a subir un presupuesto más adelante para que se les  
2 ayude y que la bola no entre a las instalaciones de la Escuela, eso fue nada más. Pero  
3 si quiero decirles al menos de mi parte y sé que los que fuimos nunca jamás vamos a ir  
4 a dañar un pueblo o vamos a ir a echar a pelear, siento que estamos tratando de que  
5 las cosas se hagan como tiene que ser.

6 La señora Candy Cubillo, Vicepresidenta Municipal, indica que estamos hablando de un  
7 tema que no vamos a llegar a nada porque en realidad ya se les dio la explicación a  
8 ustedes que fue hacerse, creo que ya no vamos a seguir con el tema, yo por lo menos  
9 quisiera proponer hacer una reunión allá en el pueblo de Cocles, con el pueblo y con las  
10 partes para ser un poquito más consecuentes con esta situación, donde se hable de  
11 este tema abiertamente y tratemos de dialogar, esa sería la propuesta y no sé si están  
12 de acuerdo compañeros.

13 La regidora Dinorah Romero responde que sí.

14 El Regidor Pablo Bustamante menciona que necesita expresar algo y lo voy a decir don  
15 Wilberth, la semana pasada cuando estaba presidiendo el señor don Pablo Guerra y se  
16 habló sobre el tema ese, él dijo que si había que derogar la declaración de la cancha de  
17 fútbol, no sé si está en el acta, pero don Pablo lo dijo, y algunos de los compañeros lo  
18 dijeron, yo no sé si ustedes estaban presentes ese día, porque lo estoy diciendo, porque  
19 es mucho tocar la bola y cuando tocamos la bola es muy bonito decirles aquí y allá, a  
20 resumidas cuentas quieren tomar otra decisión, donde yo no estoy de acuerdo, esa  
21 cancha al igual como don Wilberth a mí me costó volar pala, y volar machete para poder  
22 tener una cancha porque nunca se le ha metido una máquina, mientras tanto me  
23 mantenga aquí, excepto que aprovechen una de las salidas mías para volárselo, pero  
24 siempre que esté aquí me voy a oponer.

25 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, indica que si seguimos con el tema  
26 nos vamos a extender, ya escucharon la explicación con todo el respeto, pero vamos a  
27 terminar con el tema y continuamos después, ya tuvo su tiempo de hablar. Lo vamos a  
28 dejar para una extraordinaria con mucho gusto.

29 El señor Wilberth Rodríguez dice me extraña que uno venga de la comunidad y no lo  
30 quieran atender.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1 La señora Candy Cubillo, presidenta en ejercicio, indica que lo estamos atendiendo  
2 pero no vamos a llegar a ninguna conclusión, vamos a estar dime que diré y no  
3 llegamos a conclusiones.
- 4 El Regidor Pablo Bustamante indica que no le puede quitar la palabra a una persona del  
5 pueblo que pueda expresarse. Eso no pasa ni en Nicaragua.
- 6 El señor Marcos indica que iba aportar lo que había dicho Dinorah.
- 7 La Regidora Helen Simons indica que usted es la presidenta municipal y usted regula  
8 cuánto tiempo habla cada quien. Ya le dieron la palabra.
- 9 La señora Candy Cubillo, presidenta en ejercicio, menciona que a veces nos  
10 aprovechamos de algunas circunstancias para poner cosas que no son. Le voy a dar un  
11 minuto don Wilberth para que hable y terminamos el tema aquí.
- 12 El señor Wilberth Rodríguez menciona que no viene aprovecharse, viene con todo el  
13 respeto.
- 14 La señora Candy Cubillo, presidenta en ejercicio, menciona que no es por usted es por  
15 el señor.
- 16 El Regidor pablo Bustamante indica que como que no son, es la verdad, ustedes  
17 mismos lo dijeron.
- 18 El señor Wilberth Rodríguez indica que quiere decir como regidores es que en ningún  
19 momento he dudado de ustedes y siempre me han visto aquí, nunca he dudado, nunca  
20 les he faltado el respeto tampoco, y espero que tomen las mejores decisiones, y que  
21 vayan a la comunidad y nos informen, les vamos a tener el pueblo ahí para que digan  
22 quienes son los que no quieren que el campo de deportes se mantenga, porque ahí son  
23 dos o tres personas, ahora nosotros como sub comité de deportes lo que estamos  
24 luchando es por el área deportiva, hay un área que es de la Junta de Educación que la  
25 peleen ellos, ellos saben que este municipio le dio un uso de suelo a una tercera  
26 persona, y es un terreno que es del estado. Les pido que vayan a la comunidad y que  
27 nos avisen.
- 28 La señora Candy Cubillo, presidenta en ejercicio, menciona que terminamos con el  
29 tema, vamos a mandarle informe que día se va hacer la reunión extraordinaria y  
30 esperamos vernos. Continuamos con Cocotales porque ya está don Héctor acá.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, indica que lo vimos ahora en la comisión de  
2 jurídicos, como está el proceso de medida cautelar, lo que se acordó en la comisión es  
3 que vamos a atenernos a lo que el Contencioso diga, lo que estaba pendiente es el  
4 órgano director para determinar una decisión pero está proceso pendiente y no  
5 queremos provocar discusión entre una y otra cosa.

6 El señor Sergio Villalobos indica que no enviaron el caso al Contencioso.

7 El Lic. Héctor Sáenz indica que si fue enviado, está la medida cautelar. Si hay una  
8 medida cautelar que sea coincidente con lo que iba a tomar la comisión nosotros la  
9 vamos a respetar, el miércoles voy a San José al Contencioso y voy a revisar el  
10 expediente, lo que queremos es que si se aligera el procedimiento no queremos atrasar  
11 para que el tema de resuelva.

12 La señora Rosalyn Alvarado menciona que decía el otro día que nosotros nos habíamos  
13 asesorado con un abogado porque teníamos el temor de que si no se resolvía o no se  
14 hacía la corrección del uso de suelo que se entregó por error, así mismo por error se  
15 entregara por ejemplo un permiso de construcción a esa otra persona y ahí si nos  
16 jodimos en términos vulgarmente hablando, en términos de que alguien se ponga a  
17 construir algo ahí.

18 El Lic. Héctor Sáenz indica que el Concejo no va tomar ninguna decisión ni del uso de  
19 suelo de ustedes ni del otro hasta que el tribunal resuelva.

20 La señora Rosalyn Alvarado indica que se pusieron las medidas cautelares con el fin de  
21 evitar que esto sucediera porque no sabíamos si el otro señor al que se le entregó el  
22 uso de suelo estaba pretendiendo hacer algo, como desconocemos se pusieron las  
23 medidas cautelares y no han sido aprobadas hasta que no se notifiquen a la otra  
24 personas, que no se ha notificado ni se va notificar, nuestro abogado fue nombrado  
25 como la persona a notificar a este señor y él no lo ha hecho ni lo va hacer hasta que yo  
26 le dé orden de hacerlo, en caso de que no podamos resolver algo a nivel del Concejo.

27 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, comenta que lo que no quiere la comisión de  
28 jurídicos es hacer una resolución contradictoria con lo que va dictar el Tribunal, nosotros  
29 más bien queremos acelerar el proceso, y contestamos rápido, y efectivamente estamos  
30 manifestando que se hizo el estudio de uso del topógrafo y efectivamente esta como se



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria N° 101 del 18/05/2018

1 había planteado el tema, queremos hacer coincidente la resolución con eso, acoger lo  
2 que el Tribunal en algún momento va decir y que se haga lo más pronto posible.

3 La señora Rosalyn Alvarado menciona que el Tribunal no se va pronunciar porque  
4 tendría que esperar que se le notifique a esta otra persona, y no se le va notificar  
5 porque es el abogado directamente nuestro el que tendría que hacerlo, no lo va hacer  
6 hasta tanto yo no le dé la orden de hacerlo, y eso no va pasar hasta que usted me diga  
7 a mí que ustedes no pueden hacer nada, hasta que usted me diga a mí yo no puedo  
8 revocar el uso de suelo que se dio por error a esta otra persona.

9 El Lic. Héctor Sáenz indica que la comisión lo que decidió fue mejor ajustarse a lo que  
10 diga el contencioso, para no crear ningún problema por eso, por eso si es importante  
11 que ustedes le notifiquen al señor y nosotros acogernos a lo que diga el contencioso.

12 La señora Rosalyn Alvarado insiste que lo que se pusieron fueron medidas cautelares,  
13 pero la intención nuestra es que se resuelva aquí.

14 El Lic. Héctor Sáenz indica que nosotros íbamos a nombrar el órgano director pero al  
15 existir el proceso nosotros tenemos problemas para dictar resoluciones que sean  
16 incompatibles con eso, por eso fue que detuvimos el proceso de nombramiento del  
17 órgano director para darle chance a que se diera lo de la Corte, para no crear problema  
18 en lo que diga la comisión y lo que diga el contencioso. Para eso nosotros nos vamos a  
19 atener a lo que diga el contencioso por eso es muy importante, interpuestas las medidas  
20 cautelares que nosotros acojamos eso.

21 La señora Rosalyn Alvarado insiste que no están aprobadas, yo puedo retirarlas en  
22 cualquier momento.

23 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, indica que si no existieran para nosotros es mejor  
24 para no atrasarnos.

25 La señora Rosalyn Alvarado menciona que si usted me dice a mí con garantía, doña  
26 Rosalyn esto se le resuelve en dos meses y vamos a revocar ese uso de suelo, yo las  
27 retiro inmediatamente.

28 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, menciona que no puede asegurarle que se revoque,  
29 le puedo decir que se puede resolver pero no que se va revocar a favor suyo o favor de  
30 otra gente, porque si hay un orden lógico para hacer el proceso, pero no le puedo decir



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 a usted que vamos a revocarlo a favor suyo. No podemos adelantar criterio de lo que se  
2 va hacer, independientemente de la prueba que hay. Si retiran las medidas cautelares  
3 nosotros seguimos con el proceso y nombramos el órgano director, ya que en la  
4 comisión no se vio para esperar en ese sentido, si lo retiran no tendríamos ningún  
5 problema en que el órgano director se nombre para ese tema. Porque es paralelo con lo  
6 que está haciendo la comisión, no queremos crear un conflicto y que nos ordenen otra  
7 cosa distinta a la que se tome, puede ser que si o puede ser que no, pero que sea  
8 coincidente con lo que se está haciendo ahí. Por eso es importante, o nos atenemos a  
9 eso, o no existen las medidas cautelares que ustedes pusieron.

10 La señora Rosalyn Alvarado solicita que quede claro que las medidas cautelares no se  
11 han interpuesto.

12 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, menciona que si están, hay un proceso, notificaron.  
13 Lo que usaron es una medida precautoria que se toma antes de, y el proceso de  
14 medida cautelar es el resultado final de ese proceso. A veces dan medidas precautorias  
15 en principio, a veces no, en ese caso no lo hicieron.

16 La señora Rosalyn Alvarado menciona que entendió que lo que ellos necesitaban era  
17 entender la versión de las partes.

18 El Lic. Héctor Sáenz indica que nosotros ya dimos nuestra versión.

19 La señora Rosalyn Alvarado indica que al señor no se le ha notificado ni se le va a  
20 notificar.

21 El señor Sergio Villalobos menciona que si quieren tener la seguridad de que se  
22 cancelan las medidas para poder resolver algo acá.

23 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, indica que no tendríamos problemas que el proceso  
24 siga.

25 La señora Rosalyn Alvarado dice muchas gracias.

26 El Regidor Luis Bermúdez menciona que Wilberth trae una carta, ya que la maquinaria  
27 de JAPDEVA está trabajando en la calle el Tucán, para que le dé el espacio a él.

28 El señor Wilberth Rodríguez menciona que estos señores que están aquí, vinieron unos  
29 a la carrera, es un pequeño pueblo que hay en Cocles en la parte del Tucán arriba, nos  
30 dimos cuenta que hay una maquinaria por ahí trabajando y ellos llegaron donde mi a ver



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria N° 101 del 18/05/2018

1 si les podíamos ayudar, les expliqué, ayer hablé con Luis, tienen un problema que es  
2 mucho para ellos y muy poquito para ustedes resolverlo, es un pequeño paso de 40 o  
3 50 metros, pero ahí hay varias casas, hay varios niños que salen a la Escuela y al  
4 Colegio, cuando llueve tienen que salir en botas, Luis conoce bien ese lugar, lo que  
5 ellos me decían es como hacían para venir a que la Municipalidad les ayudara, ahora  
6 está la maquinaria ahí, estamos hablando de cinco o seis viajes de material, y que le  
7 pasen el back hoe o la niveladora y les hagan el caminito, para que puedan transitar  
8 bien y que puedan salir los niños con su zapato desde que salen de la casa, que no  
9 tengan que ir a lavarse al río, yo les dije que los iba acompañar hoy, ver qué posibilidad  
10 hay y cuál es la voluntad para ayudarles a esas familias.

11 La señora Presidenta en ejercicio, Candy Cubillo, consulta a los miembros de la Junta  
12 Vial.

13 El regidor Luis Bermúdez menciona que lo que dice el señor Wilberth tiene mucha razón  
14 y no le veo problema por eso le dije que trajera la carta para verla en la extraordinaria  
15 de Junta Vial, si está contemplado y si tiene su rubro ese camino, creo que no hay  
16 problema si está ahí se puede hacer, en segundo lugar es algo que la comunidad lo  
17 necesita, si está la maquinaria ahí, si hay voluntad todo se hace, por parte mía no hay  
18 problema, y el compañero creo que va seguir en la Junta Vial, lo vemos ahí y que  
19 ustedes sepan que nosotros tenemos voluntad, me alegra que hayan venido, y que  
20 sepan que la comunidad vino y es una necesidad, la obligación nuestra es hacerlo si  
21 tiene código y todo lo demás.

22 La Regidora Helen Simons menciona que sabe que hay muy buenas intenciones pero  
23 hay que dejar las cosas claras y no tener la gente el otro viernes reclamando como ha  
24 pasado, hay que ser responsables y verificar bien que la calle tenga su código, verificar  
25 todo, para poder hacerlo, si todo está en orden, tiene su código y la maquinaria está ahí  
26 pues que se haga de una vez, más que son estudiantes que necesitan salir a la  
27 Escuela, pero si siento que hay que ser responsables y verificar todo, nada más que  
28 ustedes se vayan pensando que si se va hacer, ver si tiene código y si hay recursos  
29 para eso.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 El señor Melvin Rodríguez, Síndico, ya lo dijo la compañera, lastimosamente habría que  
2 verificar bien eso, porque si tiene código y no hay ningún problema si se puede hacer  
3 pero recuerden que si solo una persona no está de acuerdo y no tiene código, aunque  
4 sea un tramo de cincuenta metros se nos dificulta porque tiene que hacer un montón de  
5 papeleo que se tienen que hacer, por situaciones que ya la conocen, por una demanda  
6 por meternos en propiedad privada, creo que por eso deberíamos de ir a verlo y que la  
7 nota llegue a la Junta Vial para que podamos verlo.

8 El señor Edgar Mena saluda, soy uno de los que vivo ahí, hay niños que salen a la  
9 Escuela, otros hasta el colegio, tienen que levantarse a las cuatro y treinta de la  
10 mañana para poder salir agarrar el bus con tiempo, más de una vez ha tocado que  
11 pagar taxi para que puedan venir, entonces la calle en realidad a eso le metieron un  
12 tiempo maquinaria, lo que pasa es que quedó abandonado, uno se le juega ahí con lo  
13 que haya, si nos gustaría que nos echen un poquito de lastre, ya que hay adultos  
14 mayores que necesitan salir a sus citas médicas, justamente ahí vive un señor que  
15 trabaja en la municipalidad de Limón y es uno de los que está más interesado en ayudar  
16 en el camino, pero queremos tratar con ustedes, sé que con él no hay problema, yo lo  
17 voy a llamar para pedir todos esos datos para que estemos cero problemas, nítidos, que  
18 la municipalidad pueda llegar y brindar la ayudar, que tengan los documentos, que todo  
19 esté claro, para que el día de mañana no tengan ningún problema, no es mucho pero si  
20 realmente necesitamos esa parte.

21 El Regidor Pablo Bustamante menciona que le preocupa que le digan a la gente que si  
22 van a ir hacer el camino sin haber ido hacer una inspección, realmente seguimos con la  
23 misma dirección de seguir vacilando a las personas que vienen a decirles si mañana  
24 vamos, vea la irresponsabilidad que están tomando, no fueron hacer una inspección y  
25 sé la necesidad que tienen ustedes, pero se toma decisiones y se les dice a ustedes  
26 váyanse contentos que se les va hacer, yo si les digo a ustedes que tenemos que seguir  
27 presionando continuamente porque la maquinaria puede estar ahí, pero mañana va  
28 para el Tucán, hoy está en el Tucán, mañana va para Olé Caribe, aquí dicen una cosa y  
29 de ultimo se hace otra, y lo que dijo el compañero Melvin tiene toda la razón, aquí el  
30 compañero Luis para que ustedes lo oigan dice si todo está bien y yo lo arreglo, eso es





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 mentira porque don Melvin lo sabe, como la Junta Vial que es, no es así verdad don  
2 Melvin.

3 El señor Melvin Rodríguez, Síndico, responde que así es.

4 El Regidor Pablo Bustamante menciona que quiere decirles a ustedes las cosas como  
5 son y que no se vayan a ir pensando de que ya la maquinaria va entrar mañana, vea  
6 que se los estoy diciendo, sigamos luchando y los insto a ustedes el otro viernes ojala  
7 venir con más gente para lograrlo porque vamos a ver si la maquinaria entra este fin de  
8 semana.

9 La Regidora Helen Simons menciona que en ningún momento, en el poco español que  
10 yo hablé, yo fui una de las primeras que dije que había que hacer inspección, ustedes  
11 me entendieron cuando yo dije que tenía que hacer inspección, yo no dije que iba ir la  
12 maquinaria, y Luis no dijo eso, por favor compañero, dejemos eso Pablito, tómese un  
13 poquito de agua y cálmese.

14 El Regidor Pablo Bustamante indica que tiene que decir la verdad, soy regidor de la  
15 costa y los veo todos los días a ellos.

16 La Regidora Helen Simons indica que si vamos a ponernos en eso cuando la  
17 maquinaria estaba por entrar a Cahuita usted fue uno que desvió la maquinaria de mi  
18 comunidad. La cuestión es esta señores, hay un rol que ya está estipulado, y el rol que  
19 está montado ya tiene presupuesto y tiene código, ellos tienen que ir a verificar si tiene,  
20 y si lo tiene hay que ver si hay presupuesto para hacerlo, por eso les dije no queremos  
21 que salgan de aquí y después el otro viernes estén aquí peleando por esa carretera.

22 La Regidora Dinorah Romero menciona que los compañeros han comentado muy bien,  
23 no se trata de quedarle mal a ustedes, se trata de hacer las cosas bien, como lo dijo  
24 Melvin, como lo está diciendo el compañero, no se le está dando una expectativa falsa,  
25 ellos se van a reunir en la extraordinaria y cuando ellos lo vean les avisan a ustedes, si  
26 pasa, si tiene código, o lo que tienen que ver ellos en la Unidad Técnica, pero  
27 compañeros váyanse con una visión, nosotros no estamos para engañarlos a ustedes,  
28 ni por mentirles, ni por nada de eso, simplemente hay que hacer todo correcto, si está  
29 en las posibilidades de los compañeros de la Unidad Técnica que les hagan llegar a



1 ellos de una vez y que el señor alcalde como representante de este cantón que dé la  
2 orden. Muchas gracias por venir.

3 El señor Wilberth Rodríguez comenta que lo primero que si le dijo a ellos, porque sé que  
4 es una comunidad que nunca han venido a una sesión, para mí no es nuevo venir y ver  
5 las discusiones, pero si les dije a ellos que los iba acompañar y hay que ver el camino si  
6 tiene código y si no hay que buscar de qué forma se declara pero ya por lo menos ellos  
7 llevan la idea, en ningún momento se les está diciendo que no, para terminar algo hay  
8 que iniciarlo y este es el inicio.

9 La regidora Dinorah Romero menciona que usted don Wilberth que tiene más  
10 conocimiento se pone de acuerdo con Luis y Melvin a ver qué día entran. Sería el  
11 vocero del pueblo.

12 La señora Presidenta en ejercicio les agradece y que Dios los acompañe. Disculpas por  
13 cualquier inconveniente.

14 El Regidor Pablo Bustamante consulta si inconveniente es decir las verdades señora  
15 presidenta.

### 16 **ARTÍCULO V: Discusión y aprobación del acta anterior**

17 Se somete a discusión y aprobación el Acta Ordinaria número noventa y nueve, la cual  
18 queda aprobada por el Concejo Municipal con los siguientes comentarios:

19 El regidor Pablo Bustamante menciona que no va aprobar lo que dijo a Candy, sería lo  
20 único, el resto sí.

21 La Regidora Helen Simons pregunta que página.

22 La señora Presidenta en ejercicio consulta si no lo va aprobar.

23 El Regidor Pablo Bustamante menciona que no, es lo de la plata.

24 La Regidora Helen Simons consulta porque no lo va aprobar si usted fue el que  
25 denunció. Si tuvo la boca para decirlo, ratifíquelo.

26 La señora Presidenta en ejercicio consulta por qué es que no aprueba esto.

27 El regidor Pablo Bustamante menciona porque yo le di la plata a usted y es verdad.

28 La señora Presidenta en ejercicio comenta que vamos a seguir entonces con el tema,  
29 yo en realidad quería dejarlo ahí, pero él lo está haciendo en actas, él no está diciendo  
30 cuanta cantidad pero está diciendo que me dio plata.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1 La Regidora Helen Simons indica que él dijo setecientos mil colones.
- 2 La señora presidenta en ejercicio Candy Cubillo indica que él no lo dijo aquí, pero si lo  
3 dijo abajo.
- 4 La regidora Helen Simons indica que en la página 21, reglón 12, dice eso.
- 5 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio menciona que esta acusación que  
6 hace este señor contra mí y en realidad hay otras más a las que se ha atrevido a  
7 decirme y decirlo en actas es esta, cuando uno dice algo tiene que tener argumentos,  
8 tiene que tener una base, él lo que dice que tiene un Boucher del banco que está con  
9 una cantidad de dinero que me la entregó a mí, no sé con que fin, porque usted me  
10 entregó ese dinero, a cambio de que.
- 11 El Regidor Pablo Bustamante señala que para lo mismo que usted me pidió, cuando  
12 usted le pidió los doscientos mil al señor Alcalde, que se lo dijo abajo y que se los dio,  
13 usted dijo que era mentira, ahí eran cien mil del señor Alcalde y cien mil míos que usted  
14 dijo y se negó, está el señor don German que lo escuchó, habían varias personas que  
15 escucharon eso, igual a como te estas negando hoy es lo mismo.
- 16 La señora Presidenta en ejercicio pregunta según usted con que fin yo le pedí ese dinero  
17 a usted.
- 18 El Regidor Pablo Bustamante indica que cuando usted me dijo a mí, las peticiones eran  
19 que usted tenía problemas porque no había pagado la niñera, que no tenía comida, que  
20 no había pagado el alquiler, nos hizo un norte de cosas, le dije tráigame una nota y ella  
21 mismo dijo Pablo somos un solo equipo, el primero cuente con mi voto, usted me dijo y  
22 que quede en actas lo que estoy diciendo porque así fue.
- 23 La señora Presidenta en ejercicio, Candy Cubillo, menciona que él no haya ni que hacer  
24 para inventar cosas contra mí por el simple hecho de que no le di la presidencia, que  
25 bajo que un hombre empiece hablar cosas de una mujer solamente por el pique de que  
26 no obtuvo el poder, porque eso se llama ambición por el poder, entonces el decir, yo le  
27 di esto, le di lo otro, hice esto con usted y empezar a tratar de marginar a una mujer, no  
28 he querido hacerlo público, porque estoy esperando que a él se le pase el berrinche,  
29 porque siento que es un berrinche que está haciendo, pero si esto continúa si vamos a  
30 tener que tomar medidas legales.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria N° 101 del 18/05/2018

1 El Regidor Pablo Bustamante indica que lo haga, ahí está la Fiscalía.

2 La señora Presidenta en ejercicio, Candy Cubillo, indica que ni siquiera quería referirse  
3 al caso pero es una bajeza, así fuera que yo me le acercara a él como compañero o  
4 cualquiera de ustedes, esto es mentira, pero si fuera así, y yo le digo no tengo plata en  
5 mi casa, por favor ayúdeme, no es ilegal, así él me hubiera dado plata ara que yo me  
6 ayudara a pagar algo en mi casa no es ilegal, no entiendo cuál es la acusación, cuál es  
7 la tal demanda que él dice, si fue para yo ayudarme con algo y fue una plata de la bolsa  
8 de él, no entiendo cuál es el gran delito que cometí, sin embargo no es cierto señores  
9 este hombre no me ha dado plata para nada, entonces no sé es la palabra de él contra  
10 la mía. Para que quede claro este tema, no sé si tendré que tomar medidas, voy a pedir  
11 consejería legal, porque ya es demasiado.

12 El Regidor Pablo Bustamante indica que si doña Dinorah me lo dijo ahora que  
13 estábamos que usted ya había recibido plata en la anterior también, es cierto y si ella  
14 dice ahorita que es mentira, hay que vernos la cara.

15 La Regidora Dinorah Romero menciona que el problema suyo ahorita es una cosa, a mí  
16 no me meta en sus problemas.

17 El Regidor Pablo Bustamante indica que no tiene pelos en la lengua para decirlo. El día  
18 que fuimos hacer la inspección a los Ángeles que íbamos en el carro, ahí usted lo dijo,  
19 si usted ahora quiere cambiar la historia es otra cosa.

20 La Regidora Dinorah Romero menciona que no es que cambie la historia, sino que es  
21 bárbaro.

22 La Regidora Helen Simons me perdonan la expresión que voy a usar y póngala igual  
23 ahí, después dicen que uno aquí se para a hablar mierda, ustedes están peor que las  
24 culebras de potrero, se muerden ellas mismas, estoy hablando general, déjenme hablar,  
25 yo los estoy escuchando a ustedes escupirse y escupirse, primero que nada si el  
26 compañero a usted le facilitó plata para algo, él aquí se paró y dijo le di setecientos mil.

27 El Regidor Pablo Bustamante indica que ya había cerrado el acta.

28 La Regidora Helen Simons menciona que usted lo gritó aquí, entonces digo una cosa  
29 aquí, fuera que usted le prestó, le dio o le regaló lo que fuera, un hombre de verdad, un  
30 caballero no hace eso.



1 El Regidor Pablo Bustamante menciona que cuando usted le dice que es un intercambio  
2 que le voy hacer es otra cosa.

3 La señora Presidenta en ejercicio menciona que está diciendo que por el voto me  
4 estaba sobornando.

5 El Regidor Pablo Bustamante menciona se lo dije a Dinorah, a don German, al Alcalde  
6 que habíamos hecho ese pacto no una traición como usted fue.

7 La Regidora Helen Simmons indica que nosotros tenemos en este cantón tanta  
8 necesidad, y tanta problemática para estar gastando en eso, eso si da vergüenza,  
9 Pablito ubíquese un poco, si usted quiere bájese y agarre a Candy y sopapéela si le da  
10 la gana.

11 El regidor Pablo Bustamante indica que respeta a las mujeres, nunca voy hacer eso.

12 La Regidora Helen Simons indica que no la respeta, porque la estás irrespetando, es  
13 mejor que la golpee a que venga hacer eso en todas las sesiones, sabe cómo se llama  
14 aquí y en la Conchinchina mariconada, eso no se hace.

15 El regidor Pablo Bustamante pregunta si mariconada es decirle a una persona las  
16 verdades en la cara.

17 La Regidora Helen Simons indica que eso está en el acta, es una cosa pública, y  
18 aunque yo hubiese negociado, no se vale.

19 El Regidor Luis Bermúdez solicita que pare la sesión.

20 La señora Presidenta en ejercicio indica que ya se termina la discusión.

21 **ARTÍCULO VI: Informes y sugerencias del señor Alcalde**  
22 **Municipal**

23 No hay informes.

24 Se da lectura a oficio AT.I.253-2018 suscrito por el señor Alcalde Municipal de  
25 Talamanca en el cual informa al Concejo Municipal que para la sesión del día de hoy  
26 viernes 18 de mayo de 2018, no estará presente debido a que tiene que asistir a una  
27 reunión en Siquirres, de la Comisión Intercantonal Ruta 32, y la señora Vicealcaldesa no  
28 puede estar presente por la entrega de alimentos de CONAPAM, es por eso que su  
29 asistente German Harris va estar presente en su lugar por cualquier duda.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1 La Regidora Helen Simons consulta si puede decir una cosa al respecto, por favor y que  
2 quede ahí porque después dicen chismes, el Código es muy claro, en este cantón se  
3 escogieron dos vicealcaldes y no solo uno, entonces a la hora de mandar la nota faltó la  
4 justificación del tercer vicealcalde, porque aquí debe estar el Alcalde o un vicealcalde,  
5 con todo respeto don German, siempre lo he dicho, no es nada personal, pero es lo que  
6 dicta el Código.
- 7 La regidora Dinorah Romero menciona que en el caso que el otro señor desapareció.
- 8 La Regidora Helen Simons indica que debe hacer la justificación.
- 9 El Regidor Pablo Bustamante indica que no lo está diciendo, ni lo agarre personal  
10 German, es por Código. Si el señor no está él tiene que enviar una nota porque él no  
11 está.
- 12 El regidor Pablo Bustamante indica que se quiere referir sobre el tema y voy a ser bien  
13 drástico igual que Helen, aquí son dos vicealcaldes, yo entiendo a mi compañero  
14 German, es el asistente de don Marvin Gómez pero realmente yo es el tercer Alcalde,  
15 cuando no está, deberíamos tener al tercer Alcalde aquí y de ahora en adelante creo  
16 que debería ser así, porque no vamos a estar subiendo a los asistentes de los Alcaldes  
17 o un Consejero de Alcalde, para eso tenemos tres y sugiero que de hoy en adelante si  
18 no está cualquiera de los tres, no aceptemos que venga ninguno.
- 19 La señora Presidenta en ejercicio menciona que German puede estar aquí.
- 20 La Regidora Helen Simons indica que no puede participar como Alcalde.
- 21 La Regidora Dinorah Romero menciona que si el Alcalde quiere un asesor  
22 perfectamente lo puede tener.
- 23 El Regidor Pablo Bustamante menciona que vamos a ver en cual código lo dice.
- 24 La Regidora Dinorah Romero indica que es parte administrativa.
- 25 El Regidor Pablo Bustamante indica que el Asesor es solamente el señor Licenciado.
- 26 El Lic. Héctor Sáenz menciona que si él quiere para un tema específico puede traerlo.
- 27 El Regidor Pablo Bustamante indica que el tercer Alcalde debe asumir.
- 28 La señora Presidenta en ejercicio menciona que no tenemos tercer Alcalde, se  
29 desapareció.
- 30 La Regidora Helen Simons indica que si hay.



1 El Regidor Pablo Bustamante comenta dígame a Rugeli que lo busque y que lo mande.

2 La regidora Helen Simons indica que vaya llámelo usted, que está enamorado de él.

3 La señora Presidenta en ejercicio indica que ya cerramos el tema.

#### 4 **ARTÍCULO VII: Lectura de correspondencia recibida**

5 **VII-1** Se aprueba solicitud de permiso de uso de suelo presentada por la sociedad  
6 Socios Unidos Frente al Mar Limitada, la cual cuenta con la recomendación del Asesor  
7 Legal Municipal, señalando que cumple puntualmente con cada uno de los requisitos  
8 exigidos en el numeral del reglamento municipal.

9 **VII-2** Se recibe oficio CRFA-0034-2018 del Comité Regional de Ferias del Agricultor de  
10 la Región Caribe, en respuesta a oficio SCMT-130-2018 donde convocan a audiencia el  
11 día 06 de junio de 2018, informan que para esta fecha la Junta Directiva no podrá asistir  
12 por compromisos adquiridos, por lo que solicitan que se les re programe la audiencia con  
13 más tiempo para agendarlo. Que no sea los primeros miércoles del mes.

14 La misma es conocida y se cambia la fecha de la sesión extraordinaria para el miércoles  
15 13 de junio de 2018 a la 1 p.m.

16 **VII-3** Se recibe nota del Patronato Escolar y la Junta de Educación de la Escuela  
17 Bernardo Drug, de Amubri, los cuales solicitan colaboración para que se lleve a cabo la  
18 señalización de la zona escolar y además que se dé el visto bueno y colocación de una  
19 rampa para dar seguridad a los estudiantes acogidos a la ley 7600, misma rampa será  
20 utilizada como reductor de velocidad en la entrada principal de la escuela, esto se está  
21 solicitando debido a la gran velocidad por la que transitan los vehículos por la zona  
22 escolar irrespetando la presencia de escolares.

23 La misma es conocida y se traslada al Alcalde Municipal para que sea atendido por la  
24 Unidad Técnica de Gestión Vial.

25 **VII-4** Se conoce nota suscrita por el señor Julio Molina, Síndico del Distrito de Cahuita,  
26 hace constar que tiene serios compromisos laborales, y de horarios diversos y se le  
27 imposibilita su asistencia a sesiones de Junta Vial Cantonal, por lo que da su voto y  
28 apoyo al señor Melvin Rodríguez Rodríguez, cédula 7-104-177, síndico del distrito de  
29 Telire para que sea el representante de los síndicos en la Junta Vial Cantonal de  
30 Talamanca.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1 La Regidora Dinorah Romero compañeros ahorita que van a asumir, tengan presente,  
2 yo estoy dejando una carta porque yo no voy a poder tener tiempo, pero que Julio suba  
3 y quede de suplente de Melvin.
- 4 La Regidora Helen Simons indica que el suplente no lo puede definir el, igual se tiene  
5 que sacar por votación.
- 6 El Lic. Héctor Sáenz indica que él lo elige su suplente.
- 7 El señor Melvin Rodríguez, Síndico, agradece nuevamente por seguir adelante en la  
8 Junta Vial, gracias a Julio que se decidió a darme el voto, creo que sería algo muy  
9 importante lo que hizo Julio, el vio la dificultad que se le hace a él y me cedió el puesto,  
10 digo yo que tengo más tiempo para poder estar ahí, aunque para discutir con Luis  
11 Bermúdez pero bueno en eso estamos.
- 12 La señora Presidenta en ejercicio consulta quien va ser el suplente.
- 13 El señor Melvin Rodríguez indica que según lo que dice el decreto debe ser por  
14 votación, no lo puedo elegir.
- 15 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor, indica que el propietario escoge a la persona, tiene que  
16 ser síndico.
- 17 La Regidora Helen Simons indica que se vota igual, hubo una modificación y aquí está,  
18 se lo paso al Licenciado, y dice que como se eligió a él, tienen que votar por el otro.
- 19 El Regidor Pablo Bustamante menciona que ya Melvin es propietario y tiene los tres  
20 votos que es lo importante, que quede en actas y lo juramenten, el resto, quien es el  
21 suplente o no ya es otro problema, que no entra en el tema de hoy, lo importante que lo  
22 juramenten porque Julio le dio el voto a usted.
- 23 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, indica que cada miembro de la Junta Vial Cantonal  
24 deberá tener un suplente que lo representará en sus ausencias, nombrado de la misma  
25 forma en que se designó al propietario, en el caso del Alcalde Municipal, en su ausencia  
26 aplicará lo dispuesto en el numeral 14, del Código Municipal, de lo que respecta a la  
27 Junta Vial cada miembro propietario deberá tener un suplente que lo representará en su  
28 ausencia designado de la misma forma que se designó al propietario.





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 La Regidora Helen Simons lo felicita y como bien lo ha gritado varias veces don Pablo  
2 aquí son muchos recursos que están ahí en juego y si la persona de verdad no tiene  
3 tiempo pues es bueno ceder espacio.

4 La Regidora Dinorah Romero felicita a don Melvin por quedar en la Unidad Técnica.

5 **VII-5** Se conoce nota del Asesor Legal Municipal, donde remite expedientes de  
6 permisos de uso de suelo en zona marítima terrestre de los siguientes: Danny Lewis en  
7 Puerto Viejo, Minor Rojas en Manzanillo, José Fabio Tabash en Cahuita, Sociedad  
8 Cryptostar S.A. Puerto Viejo, José Puerto en Cahuita, Mattews y Asociados de Punta  
9 Uva, Javier Brown Hancel (2) de Punta Uva. Los cuales cumplen puntualmente con  
10 cada uno de los requisitos exigidos en el numeral de dicho reglamento municipal para  
11 su respetiva aprobación.

12 Los mismos tienen pendiente la inspección de campo.

13 **VII-6** Se recibe Decreto 41159-MGP, donde se decreta asueto para los empleados  
14 públicos del cantón de Talamanca para el día 21 de mayo de 2018, con motivo del  
15 Cuadragésimo Noveno Aniversario de la creación del Cantón de Talamanca.

16 **VII-7** Se conoce oficio de la Municipalidad de Tibás, oficio DSC-ACD-233-04-17, donde  
17 comunican acuerdo tomado en sesión ordinaria 052 del 25 de abril de 2018, donde  
18 brindan apoyo al acuerdo tomado por la Municipalidad de Pérez Zeledón, declarando de  
19 interés cantonal agricultura libre de agroquímicos.

20 **VII-8** Se conoce convocatoria de CAPROBA, a sesión extraordinaria 01-2018 para el  
21 próximo sábado 19 de mayo de 2018, a las 12 m.d. en la Municipalidad de Parrita.  
22 Punto único Directrices del Consejo Intermunicipal.

23 Confirman asistencia la Regidora Helen Simons y el Regidor Horacio Gamboa.

24 **VII-9** Se conoce oficio UERS-004-2018-019, suscrito por la Licda. Laura Chaves Mora,  
25 Asesora Legal del Puente Binacional Costa Rica – Panamá, la cual brinda respuesta al  
26 oficio SCMT-114-2018, en el cual se toma acuerdo de que el puente Bailey no sea  
27 sacado fuera de Talamanca y que el mismo sea utilizado dentro de dicha región, en  
28 caminos de difícil acceso.

29 Es necesario indicar que este proyecto del Puente sobre el río Sixaola, tiene una  
30 particularidad, pues interviene tres países, México, Costa Rica y Panamá, en tal sentido



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria N° 101 del 18/05/2018

1 hay que determinar de dónde proviene el dinero con que se compró dicho puente, una  
2 vez que contemos con esa información, será necesario revisar los por menores sobre  
3 dicho origen, en el convenio que se suscribió para la construcción del puente  
4 permanente y saber que dice sobre el destino del puente temporal o bailey, una vez  
5 terminado el proyecto, y que ustedes están solicitando se quede dentro del área de  
6 Talamanca.

7 Están en proceso de estudio de todos los documentos que tengan que ver con la  
8 situación legal de dicha estructura, y una vez que se tenga la información darán la  
9 respuesta que necesitan, con relación a la posibilidad de la permanencia o no del  
10 Puente Bailey en Talamanca.

11 **VII-10** Se recibe oficio N° 06471 DFOE-DL-0479, del Área de Fiscalización de Servicios  
12 para el Desarrollo Local de la Contraloría General de la República, remitido al señor  
13 Gerardo Fuentes, Presidente del Consejo Intermunicipal de FECAPROBA, con copia a  
14 las municipalidades que la integran, se le remite orden de relación con el pago de la  
15 dedicación exclusiva y reconocimiento de los gastos de representación personales en la  
16 FECAPROBA. En el mismo se indica orden y plazo de cumplimiento.

17 6.1 Cesar del pago de la dedicación exclusiva al Director Ejecutivo de RECAPROBA, de  
18 conformidad con los hechos expuestos en el apartado 3.1 de este memorial, así como  
19 los efectos del Contrato de dedicación exclusiva, que rige desde el 25 de marzo de  
20 2011, firmado por el Presidente de la FECAPROBA y el Director Ejecutivo.

21 6.2 Cesar del pago de los gastos de representación personal al Director Ejecutivo de la  
22 FECAPROBA, de conformidad con los hechos expuestos en el apartado 3.2 en este  
23 memorial.

24 6.3 Recuperar los dineros pagados sin el cumplimiento previo de todos los requisitos  
25 indicados en este documento, en procura del resarcimiento a la Hacienda Pública, de  
26 los dineros pagados sin fundamento legal, sumas que ascienden a  $\text{¢}67.514.888.99$   
27 colones aproximadamente, según el punto 2 de este oficio.

28 6.4 Establecer las eventuales responsabilidades administrativas y civiles de los  
29 funcionarios que hayan permitido, aprobado y tramitado dichos pagos, en detrimento de  
30 la hacienda pública, quedando así bajo exclusiva responsabilidad del Jerarca la



1 atención oportuna, diligente, objetiva e independiente, así como la eventual ejecución,  
2 dentro de los plazos establecidos, de esas responsabilidades por las actuaciones que  
3 dieron lugar a los reconocimientos antes apuntados.

#### 4 **ARTÍCULO VIII: Presentación y discusión de mociones**

5 **VIII-1** Moción presentada por la señora Candy Cubillo González, Presidenta en ejercicio,  
6 secundada por el Regidor Horacio Gamboa Herrera, Asunto: Se mociona George Brown  
7 – Consejero.

8 El regidor Pablo Bustamante menciona que se abstiene por una razón, la moción no  
9 dice de donde está el dinero que se va pagar al asesor, si es a honoren, me lo ponen  
10 que es a honoren, y si es con salario que me digan de donde van a conseguir el dinero  
11 porque que yo sepa el municipio siempre dice que no hay plata.

12 El Regidor Luis Bermúdez indica que es ad honoren porque no hay presupuesto.

13 La regidora Helen Simons consulta a partir de cuándo.

14 La señora Presidenta en ejercicio indica que a partir de cuando ya esté aprobado.

15 La Regidora Helen Simons indica que ya para el otro viernes puede estar aquí.

16 La señora Presidenta en ejercicio, Candy Cubillo, comenta que en un tiempo tengo  
17 entendido que estuvo Chicón que fue nombrado como Asesor, por su conocimiento  
18 durante tantos años de experiencia.

19 El Regidor Pablo Bustamante indica que la poca capacidad que tienen los regidores  
20 propietarios.

21 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, menciona que no importa, a veces la  
22 inexperiencia de nosotros nos hace cometer errores, es cierto, entonces un señor que  
23 estuvo 20 años en el Concejo maneja muchos temas que talvez nosotros no  
24 manejamos, y hay que ser humildes y aceptar que hay temas que no manejamos y que  
25 este señor nos puede asesorar, por eso estamos acordando que él sea nuestro  
26 consejero.

27 El Regidor Pablo Bustamante indica que puede ser el consejero de ustedes, mío no va  
28 ser porque no lo firmé.

29 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, menciona para mí sí.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 El Regidor Pablo Bustamante indica no me siento un regidor mediocre para que venga  
2 una persona externa a nosotros para que nosotros firmemos lo que nos digan,  
3 seguimos siendo esos regidores monigotes, que quede en actas porque van hacer lo  
4 que diga una persona que no firma, porque son monigotes, son regidores que no tienen  
5 la capacidad mental, la capacidad de dirección para poder tomar decisiones, Licenciado  
6 para que vea que clase de regidores tiene este municipio.

7 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, menciona que si hasta un Diputado  
8 necesita un Asesor no vamos a necesitar nosotros como regidores, por favor.

9 La Regidora Helen Simons indica que por todo lo que ha pasado es bueno tener una  
10 persona con experiencia que de su criterio, porque no les está diciendo que firmen,  
11 usted está llamando monigotes pero aquí usted ha dado órdenes que firmen.

12 El regidor Pablo Bustamante indica que hasta el día de hoy el único error que he tenido  
13 fue un doble uso de suelo que dimos y que usted también firmó por error de Wilson.

14 La Regidora Dinorah Romero comenta no porque venga el señor don George Brown  
15 eso quiere decir que yo soy un monigote.

16 El regidor Pablo Bustamante menciona yo si lo digo y en la cara.

17 La Regidora Dinorah Romero menciona que simplemente si nos da un consejo, uno  
18 tiene que ser humilde si alguien llega y le da un consejo a uno, pues bienvenido sea, yo  
19 creo que en la vida uno tiene que ser humilde, yo no puedo decir que todo lo manejo a  
20 la perfección, no lo soy, pero eso no significa que el señor va a venir y me va a decir,  
21 doña Dinorah esto es negro, yo voy a decir que eso es negro, jamás, yo lo firmé con esa  
22 condición, si hay un tema que yo no lo manejo, con mucho gusto y con humildad voy a  
23 preguntarle al señor y no solo la versión de él, está el Licenciado, está mucha gente  
24 donde uno puede consultar.

25 El regidor Pablo Bustamante menciona que no hay que ser tan mediocre uno, cuando  
26 no entiendo algo le pregunto al Licenciado.

27 El regidor Luis Bermúdez menciona que lo firmó porque Roli estuvo 22 años en esta  
28 municipalidad, como dice la compañera Dinorah, tampoco nos van a decir haga eso, y  
29 dice el Código que podemos tener un Consejero, queremos lo mejor para este  
30 municipio.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 El Regidor Pablo Bustamante menciona que los errores que han venido cometiendo han  
2 sido por su propio asesor, mejor cayese antes que se lo dispare aquí.

3 La Regidora Helen Simons menciona que entonces ha sido monigote.

4 El Regidor Pablo Bustamante menciona que nunca ha sido monigote de nadie.

5 **VIII-2** Moción presentada por el Regidor Luis Bermúdez Bermúdez, secundada por la  
6 Regidora Dinorah Romero Morales, apoyo al Ciclismo de Montaña.

7 El regidor Luis Bermúdez menciona que lo que pasa es que ayer un diputado en la  
8 Asamblea Legislativa uso algo para que el Presidente derogara eso, porque como va  
9 ser posible que eso es algo deportivo, es algo que se beneficia a las comunidades.

10 La Regidora Helen Simons consulta de que habla Luis.

11 El Regidor Luis Bermúdez menciona que del decreto que no se puede andar en bicicleta  
12 en las vías públicas nacionales.

13 El Regidor Pablo Bustamante menciona que las bicicletas pueden andar, lo que no  
14 pueden hacer es competencia, explique bien.

15 El Regidor Luis Bermúdez menciona que no se puede hacer lo que se hace en Puerto  
16 Viejo. Cuando se hace aquí el turismo se beneficia, este mes es malo, y hace poco se  
17 hizo uno y los hoteles estaban llenos.

18 El regidor Pablo Bustamante menciona que ahora si era bueno y se oponía.

19 El Regidor Luis Bermúdez indica que no se oponía sino que la Asociación de Desarrollo  
20 no quería pagar ni un cinco. Eso beneficia a todo el cantón, y este Concejo está  
21 apoyando al diputado.

22 **VIII-3** Moción presentada por el Regidor Luis Bermúdez Bermúdez, secundada por el  
23 Regidor Horacio Gamboa Herrera, Asunto: Pago de Viáticos.

24 **VIII-4** Moción presentada por la señora Candy Cubillo González, Presidenta en  
25 ejercicio, secundada por la Regidora Dinorah Romero Morales, Asunto: Pago de  
26 viáticos.

27 **VIII-5** Moción presentada por el Regidor Luis Bermúdez Bermúdez, secundada por la  
28 Regidora Dinorah Romero Morales, Asunto: Pago de viáticos del día 15/5/2018.

29 **ARTÍCULO IX: Informe de comisiones**



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 La regidora Helen Simons comunica que está bien indignada en general con todo el  
2 municipio, yo me presenté a Matina hace bastante tiempo, desde que fui a Matina vine  
3 aquí y expuse bien claro lo que se acordó con respecto a la accesibilidad, dije más de  
4 un mes, e informé que el 17 había que estar en la Municipalidad de Siquirres, en sesión  
5 de trabajo en aras de sacar el documento que se iba hacer para el 14 y 15 de junio en el  
6 encuentro regional, ayer me alisté y no había transporte, yo vine el lunes y le informé al  
7 señor Alcalde, le recordé, vine después el miércoles y le recordé, aquí precisamente  
8 está en esta acta, en la página 76, donde estoy informando y la necesidad del vehículo  
9 para el 17, siento que en esta Municipalidad todos están haciéndose de la vista gorda,  
10 con la población con discapacidad, aunque esta población no tiene plata para darle  
11 nada a nadie, es una población con necesidad, tenemos que atender a la población con  
12 discapacidad y sepan que yo llamé e informé porque eso venía y solicité que se le  
13 hiciera una sanción a la Municipalidad porque la Ley 7600 no está escrita solo en el  
14 papel, nosotros somos los primeros en saber que tenemos que atender la población. Yo  
15 en lo personal tengo un hermano con discapacidad y sé las necesidades que ellos  
16 tienen y les hago un llamado a todos ustedes, pídanle a Dios que ustedes no sufran  
17 ninguna necesidad de lo que ellos tienen ni que tengan un familiar con discapacidad  
18 porque no es nada fácil, y siento que la Municipalidad tiene que tocar ese tema ya, de  
19 verdad más serio, nada de que el momento, porque salió una indígena con cuatro  
20 personas con discapacidad, ahí todo el mundo si quería el momento de fama, pero no  
21 es así, siento que debemos ponernos un poco más serios, porque el tema de  
22 discapacidad es algo de ley y es serio, señores es bien sancionado.

23 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, menciona que doña Helen quedó  
24 como la coordinadora de esa comisión, tiene toda la razón lo que usted está diciendo,  
25 apoyo lo que está diciendo, es una comisión muy importante, nosotros no hemos dado  
26 el apoyo necesario, me meto en la colada, más bien tenemos la posibilidad de llevar 20  
27 personas y ni siquiera hemos traído los nombres, de verdad pongámonos la mano en el  
28 corazón, no sé si alguien de su familia tiene personas con discapacidad pero nosotros  
29 deberíamos aplicar esa ley 7600 y trabajar con esta parte de la población tan  
30 importante, más bien si hay que tomar medidas y socar los mecates para que seamos



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 tomados en cuenta y que se nos dé un transporte para un momento determinado  
2 bueno, ahí si toda la razón para la compañera. Tengo dos o tres nombres, lo que quería  
3 preguntarle es si son solamente personas adultas o puede una madre llevar un niño  
4 con discapacidad.

5 La regidora Helen Simons recuerda que el encuentro en Pococí donde tienen que ir las  
6 20 personas, las que recomendamos tiene que ser una persona activista, no es llevar a  
7 cualquier persona, es una persona activista, que está buscando y haciendo por la  
8 población con discapacidad, porque nosotros vamos a estar con los cinco diputados de  
9 la provincia, y ahí sí estoy segura que muchos van a querer ir allá a sacarse fotitos, pero  
10 esta convención no es para eso, estamos en la necesidad de salir a buscar, recuerden  
11 que tenemos 20 espacios, dentro de los cuales el señor Alcalde nombrará los que él  
12 quiere, y nosotros como Regidores busquemos en nuestra comunidad quienes son.

13 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, consulta si son personas que talvez  
14 no son tan líderes pero tienen algún tipo de desempeño.

15 La Regidora Helen Simons indica que la persona pueda pararse y expresar, hablé con  
16 Maicol que es un no vidente indígena que vive en Kekoldi, él no está en una  
17 organización pero ha salido a buscar para la población con discapacidad afuera y es  
18 una persona muy activa.

19 La Regidora Dinorah Romero menciona que el problema con la gente de arriba es  
20 traerlo.

21 La Regidora Helen Simons indica que hablamos con el Alcalde para que le de  
22 transporte, ya que ellos van a poner transporte, hospedaje y alimentación para  
23 Talamanca.

24 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, informe que esta semana fue su  
25 última sesión con la Unión Nacional de Gobiernos Locales, si tenemos es una  
26 extraordinaria pero creo que no, yo quiero aspirar, sé que mi compañera Helen también,  
27 pero vamos a ver quién sea, quiero aspirar para volver a estar en la Unión, en realidad  
28 ha sido una experiencia muy bonita, muy enriquecedora, en lo que es la parte municipal  
29 uno aprende, uno escucha temas tan profundos, uno poco a poco va entendiendo



1 muchos temas, se hablaron los temas de proyectos de vivienda, de CONAVI, se habla  
2 todos los temas. El 31 de mayo es en la Unión Nacional de Gobiernos Locales.

### 3 **ARTÍCULO X: Asuntos Varios**

4 El regidor Luis Bermúdez indica que ayer estuvimos en la celebración de la semilla, fue  
5 algo muy bonito la actividad, había venta de frutas. Me tocó ir a traer los Gobernadores  
6 de Panamá, fuimos en dos busetas, estaba la prensa, yo me aproveché ya que en la  
7 Unidad Técnica Vial estamos con el proceso de un futuro sacar lastre, se  
8 comprometieron los Gobernadores para que en un futuro en una reunión que tengamos  
9 con el municipio de Changuinola aprovechando todo eso.

10 La otra cosa es compañeros, sigo yo como regidor que a veces subo, espero que no  
11 siga más la discriminación, porque aquí el compañero Pablo, hay que tener mucho  
12 cuidado cuando uno habla de una mujer, hay que saber cómo dirigirse, nos puede  
13 perjudicar a nosotros los hombres. Felicitar al Abogado por la diplomacia en asuntos  
14 jurídicos, hay que tener mucho cuidado con lo que a veces uno hace.

15 El regidor Pablo Bustamante indica que solo dice la verdad nada más. Además usted se  
16 refiere que hay que tener cuidado por los usos de suelo que están haciendo chuecos,  
17 sí.

18 El regidor Luis Bermúdez menciona que tenemos que tener mucho cuidado porque la  
19 cuestión de asuntos jurídicos y este Concejo tienen que ser serios, esto es una cadena  
20 y cuando sale la Municipalidad somos todos. A Helen decirle que le dije que me ayudara  
21 con una silla de ruedas para un muchacho de Sixaola.

22 El Regidor Pablo Bustamante menciona que cuando si le digo a Luis, compañera Helen  
23 estamos en la sesión.

24 La Regidora Helen Simons indica que cuando usted está hablando acaso yo le digo a  
25 usted que deje de hablar, ubíquese.

26 El Regidor Pablo Bustamante menciona que cuando hoy estábamos acá, vengo  
27 llegando, y salí en una comisión de este Concejo, veo a los regidores que se fueron a  
28 ver el terreno de la Escuela, yo por eso hablo de cosas chuecas porque realmente las  
29 comisiones tienen que salir de acá del Concejo Municipal que es lo que siempre hemos  
30 hablado, estoy diciendo la realidad como tiene que ser, que el Presidente no tenga





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 tiempo porque es educador y él tiene que deberse a la educación y a los niños y que él  
2 no puede estar viniendo aquí cada vez que él quiere porque tiene que cumplir a tiempo  
3 lo que él está como educador, y como lo dijo Helen sobre el artículo 5 de la niñez y la  
4 adolescencia, si él no puede a mí me parece extraño al menos hoy que estén en la  
5 comisión de jurídicos, en una comisión que no tiene por qué estar, los suplentes no  
6 pueden subir a la comisión de jurídicos, es un tema que la comisión dice claro, solo  
7 propietarios por Dios, si ustedes no me creen y no quieren informarse sigan cometiendo  
8 errores, y que quede en actas que la comisión de jurídicos es solamente para  
9 propietarios, no para regidores suplentes, si hay tres regidores propietarios firman  
10 solamente los tres regidores propietarios, porque un suplente no puede asumir, si  
11 ustedes no quieren creer, ni consultar, sigan cometiendo errores como los que están  
12 haciendo, nosotros estamos aquí para decir las cosas y buscarle la solución mejor que  
13 podamos señores, aunque ustedes se molesten, saben que estoy haciéndoles,  
14 salvándoles la tanda, por cual razón, ya tenemos dos años, ustedes traen un asesor  
15 porque veo que no tienen la capacidad para sacar tiempo para leer e informarse,  
16 quieren seguir haciendo las cosas, yo entiendo todo eso, lo acepto, si hay compañeros  
17 que no quieren leer y no quieren sacar el tiempo de acuerdo, pero yo les voy a decir  
18 porque yo no quiero caer en esas inconsistencias legales porque es una comisión  
19 jurídico legal de regidores propietarios, así dice la comisión, no dice regidores  
20 suplentes, esa es una. El compañero Pablo Guerra y el señor don Arcelio no pueden  
21 hacerse presentes aquí a la comisión que ya uno sabe, y ellos lo saben bien, cuando  
22 uno tiene disponibilidades de cumplimiento no pueden estar viniendo aquí todas las  
23 veces que ellos quieran asumir la mayoría, no por lo tanto no es que crea que estoy  
24 contento porque los compañeros no estén porque si don Arcelio y don Pablo estuvieran  
25 aquí con el tiempo que merecen, como un compromiso de regidores estar aquí desde la  
26 una y terminar a la hora que tiene que ser, no es que me voy a la hora que yo quiero,  
27 porque se toman decisiones por el cantón, habrá regidores que quieren agarrar las  
28 cosas por vacilón o porque llegaron ahí de suerte, porque no tuvieron que ir a sudarse  
29 la chaqueta para poder llegar aquí como regidores y luchar por el cantón, entonces  
30 toman la situación así, vengo y voy cuando quiera, pero eso no es así, el Regidor es



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria N° 101 del 18/05/2018

1 como el diputado, a una baja escala, yo veo los pagos de dietas, de dos años anteriores  
2 donde se le ha pagado corridamente, y como vamos a pagar corridamente a un regidor  
3 que ni está, tengo informe, lo tiene doña Dinorah también, yo creo que tenemos que ir  
4 tomando la responsabilidad del caso tal como eso, no podemos seguir estos dos años  
5 que van a ser años políticos, apenas estamos empezando, y a como vaya calentando la  
6 política, yo me disparo para el partido que yo quiera y ustedes para el que sea, y aquí  
7 vamos a estar como el gallinero porque cada uno va tener sus intereses, ustedes para  
8 hacer, yo para querer y el otro para apelar, así va ser estos dos años, así que vayamos  
9 pensando y diciéndole a los compañeros que se hagan presentes porque si no vamos a  
10 tener que tomar cartas en el asunto porque no podemos seguir así, que decidan ellos o  
11 son regidores o son maestros, o vienen o no vienen y que vengan los que realmente  
12 pueden asumir.

13 Otro tema es el viaje ayer a la Asamblea Legislativa buscando la ampliación de la  
14 moratoria, en este momento estamos a menos de dos meses para que se termine la  
15 moratoria, y realmente o nos ponemos la chaqueta del cantón, o vamos a sufrir lo que  
16 quiere MINAE, ahora tenemos un señor Ministro de MINAE que es el enemigo del  
17 Caribe Sur, ese Ministro viene durísimo, fue el que demolió el Hotel Las Palmas, viene  
18 atacar fuertemente el caribe, ayer me lo hicieron ver los diputados, ellos vienen a parar  
19 y hacer todo como ellos han querido bajarle todo el tema al cantón, vamos a entrarle  
20 todos, y les digo el que quiera unirse al grupo bien, y sino yo igual, ya fueron dos años  
21 que estuve yendo a la Asamblea continuamente y he estado defendiendo la costa, yo  
22 tengo lo que me corresponde ahí y por lo tanto voy a seguir en la lucha y el que quiera  
23 ser parte y unirse bien y sino ahí saldrán como dice Helen al final del día en la foto  
24 diciendo que estuvieron por lo menos escuchando lo que traigamos de información, los  
25 señores diputados están anuentes apoyarnos, hablé con ellos y el tema es país, no es  
26 tema del Caribe Sur, es una Ley Moratoria para todo el país, vamos hacer la lucha y los  
27 insto para que todos nos unamos a las fuerzas, si fuera en alta Talamanca que tienen  
28 un problema igual, yo estaría anuente apoyar porque no voy a dejar que maltraten a la  
29 población.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 La Regidora Dinorah Romero informa que hoy que nos reunimos, igual estaba el  
2 Licenciado aquí, yo fui clara también con Pablo, toqué el tema de ellos como  
3 educadores en la parte jurídica, le dije que revisando la comisión de jurídicos que Pablo  
4 había nombrado yo vi una viejita que andaba y estaba doña Cándida, entonces yo le  
5 decía a el que ella casi nunca viene, y volvimos a revisar y no era esa, pero igual le dije  
6 a él, don Pablo usted es educador, Arcelio es educador, pasaron dos años y ustedes  
7 nunca estuvieron aquí, y nunca tuvieron ese teje y maneje que nosotros discutíamos  
8 aquí en comisión, que nosotros veíamos lo que pasaba, íbamos al campo y veíamos lo  
9 que pasaba, entonces yo no quiero que esta vez, porque muchas veces cuando no  
10 vienen aquí en comisión jurídica, y a la hora que vamos a subir como lo que subimos  
11 ahorita, Arcelio dice no firmo porque no sé, le dije claro aquí los que estuvimos  
12 asumiendo la comisión de asuntos jurídicos fue doña Candy, Horacio, Luis, Helen, mi  
13 persona, los que asumieron realmente esa silla de jurídicos fueron los suplentes,  
14 entonces le dije que revisara bien esa comisión jurídica pero si bien es cierto ellos son  
15 suplentes pero en el momento como ahorita que él no va estar, que por favor le diera  
16 campo a los regidores suplentes. Le hice la pregunta al señor Licenciado que estaba  
17 con nosotros y le pido que les explique un poco.

18 El Regidor Pablo Bustamante menciona que el Código Municipal es claro y la comisión  
19 de jurídicos es de regidores propietarios, no suplentes.

20 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, menciona que parte de lo que estuvimos  
21 discutiendo y es un tema que está hablando don Pablo de principio de entrada en la  
22 comisión, y es cierto que Luis, Horacio y Helen son los que más participan en la  
23 comisión. El tema es que en la comisión solo están nombrados los propietarios, y la  
24 comisión no es como el concejo, no podemos sustituir a uno por otro, entonces ahí  
25 estamos en problemas, y tenemos que solucionar ese tema. El otro tema que les toqué  
26 era que por qué no la hacíamos más corta y que no fuera los cinco miembros del  
27 Concejo, que en lugar de cinco nombremos tres para hacerlo más ágil, para que puedan  
28 estar, el tema es que las comisiones permanentes solo pueden ser ocupadas por  
29 propietarios, entonces tendríamos un problema de legalidad si tomamos decisiones y se



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 las pasamos al concejo, es un tema para revisar, yo lo que creo es por qué no hacemos  
2 la comisión de jurídicos más pequeña, tres en lugar de cinco.  
3 El Regidor Pablo Bustamante indica que no se puede y le voy a explicar por qué. Les  
4 voy aclarar para que no andemos con pelos en la lengua, porque no se puede, porque  
5 cuando hoy de suerte no apareció Pablo Guerra, no apareció Arcelio, entonces se pudo  
6 firmar lo que se fue a ver. Cuando vamos a hacer una inspección o tomamos una  
7 decisión y el señor don Arcelio dice yo no firmo porque yo no conozco, y Pablo Guerra  
8 le da mamitis y no firma, aquí el tema es legal y es legal, aquí lo que se tiene que hacer  
9 es que las reuniones de la comisión sean una vez al mes, o cada quince días, pero  
10 tienen que venir los regidores propietarios totales, y si no les metemos una denuncia  
11 contra ellos, tienen que venir, es una responsabilidad, aunque ustedes quieran verme la  
12 cara de loco como dijo Candy, le voy a decir, cuando usted viene aquí y decimos esto  
13 es un tema de jurídicos ahí se tiene que ver prácticamente todos los expedientes de  
14 usos de suelo, conque criterio lo va firmar Arcelio si todo dice no, para qué es regidor,  
15 sino tiene disponibilidad que no venga más, y debe darle campo a un regidor  
16 propietario, así soy yo de claro. Pablo Guerra sigue en ese juego de una vez que se  
17 decida, o es regidor o es educador, y que venga a asumir el regidor que le toca tomar el  
18 tema de propietario, para nosotros tocar los temas de jurídicos, el cual es un tema  
19 delicado que no es de suplentes, y si ustedes creen que lo van hacer es otra cosa, no  
20 es legal lo que se hizo hoy, eso de ir allá hacer eso, no es legal, porque había solo dos  
21 propietarios que no era la mayoría, cuando hay tres ya se puede trabajar, habían dos y  
22 tres suplentes, es legal lo que fueron hacer, les estoy diciendo a ustedes porque viene  
23 un tema político, vamos a estar discutiendo todos los días y que todos, que todo queda  
24 en actas, cae y cae el saco al hoyo, y hasta que lo entierra.  
25 El Lic. Héctor Sáenz indica que el tema tres si lo consultaría porque no dice que tiene  
26 que ser los cinco regidores, es un tema que podríamos valorarlo para consultarlo a ver  
27 si se puede hacer la comisión de jurídicos con los tres propietarios.  
28 La señora Presidenta en ejercicio solicita que uno hable a la vez, no todos. Don Pablo  
29 está hablando el Licenciado, ese es el problema con Pablo no se comporta, usted no  
30 tiene la palabra en este momento.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 El Regidor Pablo Bustamante menciona que le está aclarando al Licenciado porque no  
2 puede ser.

3 La Regidora Dinorah Romero solicita que deje hablar al Abogado. Hasta donde tengo  
4 entendido solo en comisión de hacendarios deben estar solo los propietarios y en las  
5 demás si pueden estar los suplentes.

6 El Licenciado Héctor Sáenz indica que el tema que habla don Pablo, estamos diciendo  
7 que tres lo recomiendan, no se ocupa el resto. De hoy en ocho yo les traigo el estudio  
8 de la posibilidad que sean todos los miembros o que sean propietarios para definirlo con  
9 un estudio.

10 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, indica que como coordinadora de esta  
11 comisión quiere saber, porque si los suplentes no pueden estar que no estén porque  
12 tampoco vamos a pasar por encima de la ley, pero hasta donde tengo entendido solo en  
13 Hacienda. Por favor que me ayude con ese tema usted.

14 La Regidora Helen Simons indica que el Código no hace la excepción de hacendarios,  
15 el Código es claro, indica cuales son las comisiones permanentes y quien las integra,  
16 deben ser integradas por los Regidores propietarios, ahora bien, en aras de que el  
17 cantón no se paralice ni que pasen cosas, yo nada más voy hacer una petitoria, por  
18 Dios recordemos que esta no es casa nuestra, y en este momento al compañero Pablo  
19 le molesta porque no fue la expectativa que esperó del Concejo, pero si le digo una  
20 cosa compañero, ustedes los propietarios independientemente que sea el compañero  
21 Pablo Guerra o don Arcelio, independientemente, si siento muy importante, porque la  
22 vez pasada si le pareció pero ahora por estar como la mamba africana ahí si querés  
23 darle, estamos afectando al cantón porque cuando ustedes no vengán nosotros igual  
24 tenemos que subir, significa que si la otra semana hay un montón de usos de suelo y  
25 nos tocó a tres suplentes subir, no vamos a firmar, y el código dice que cuando yo  
26 asumo ahí, asumo las mismas responsabilidades que usted, y cuando me siento ahí no  
27 puedo decir que no firmé porque no estuve en jurídicos, aparte que están en jurídicos y  
28 no nos presentan un informe o algo para uno estar enterado de lo que se está dando,  
29 uno es regidor por Dios, y en la misma Asamblea Legislativa todos participan, pero  
30 usted está siendo muy egoísta, muy de todo, estamos viendo el bienestar del cantón y



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 debe estar por encima de que yo quiera joder a Candy o quiera joder al otro. Y le digo  
2 otra cosa, porque lo consulté lo hablo con propiedad, y que quede ahí para que lo  
3 consulten los que andaban buscando los pagos de las dietas de los dos compañeros  
4 educadores, en este país según el Tribunal Supremo de Elecciones, según el IFAM, los  
5 compañeros no tienen ningún tipo de prohibición, los maestros en Costa Rica no tienen  
6 prohibición para ejercer como regidores, ni como diputados, y están en todo su derecho  
7 de cobrar su dieta, no hay ningún problema, consúltelo porque yo lo hice, entonces ellos  
8 si podían, solamente no podían estar aquí si chocaba el horario de la Escuela o Colegio  
9 con la sesión, pero hay una salvedad que no la voy a decir porque quiero que peguen  
10 con la pared sigan hablando, ahí la voy a dejar, si pueden participar porque fueron  
11 electos de manera popular, hasta el señor Alcalde Marvin Gómez Bran como maestro  
12 cobró sus viáticos.

13 La Regidora Dinorah Romero considera que en cuanto a las comisiones, si los  
14 compañeros no pueden estar, sé que los suplentes pueden asumir, en segundo lugar  
15 yo tengo todas las dietas no solo de los dos educadores, de todos nosotros, y me  
16 averigüé, Pablo Guerra si puede estar porque entra a las cinco de la tarde, la hora no  
17 le choca. El Compañero Arcelio sí, porque él es supervisor y él si está trabajando allá, lo  
18 voy aclarar porque yo lo pregunté, él es supervisor, trabaja de día y de noche, y si él  
19 está trabajando de día y viene aquí y está cobrando las dietas está mal, porque está  
20 cobrando en dos lugares, pero Pablo Guerra no porque entra hasta las cinco de la  
21 tarde, a la hora que él viene aquí no está en horario.

22 El Regidor Pablo Bustamante indica que va aclararle lo que dijo Helen y solicito que se  
23 haga la consulta al Ministerio de Educación ya que doña Helen fue la que denunció que  
24 los compañeros, entonces hagámosle nosotros una consulta y así terminamos el tema  
25 si los compañeros educadores puede estar ejerciendo o no, porque al menos el viernes  
26 pasado terminamos a las siete de la noche.

27 La Regidora Helen Simons solicita que diga que denuncié yo.

28 El Regidor Pablo Bustamante indica que usted denunció los compañeros educadores  
29 que no pueden y que esto y que el otro, y sugiero que le hagamos una consulta al  
30 Ministerio de Educación realmente si los compañeros Regidores cobrando la dieta tanto



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 la que están cobrando aquí en la Municipalidad más lo que ellos están cobrando allá y si  
2 ellos pueden abandonar el tiempo laborable, porque hemos terminado sesiones a las  
3 siete de la noche, hemos terminado sesiones de cinco de la tarde indefinidas veces que  
4 tenemos el acta, donde ellos se apersonan acá, entonces no sé cómo es que él hace si  
5 está aquí en la municipalidad trabajando hasta las cinco, como llega a las cinco a  
6 Amubri, si tenemos una distancia de más de una hora de camino, ya que usted hizo la  
7 denuncia acláremoslo, usted lo dijo y Dinorah lo aclaró ahorita, yo digo que le  
8 consultemos al Ministerio sobre los dos.

9 La Regidora Helen Simons solicita que quede claro que no hizo denuncia y está bueno  
10 que hagan la consulta porque les faltó completar. El que lo dijo fue usted, no fui yo.

11 El Regidor Pablo Bustamante pregunta compañeros hacemos la consulta al Ministerio o  
12 no.

13 La Regidora Dinorah Romero menciona que se consulte para que quede claro y ya.

14 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, menciona que está bien, necesitamos  
15 saber.

16 El regidor Pablo Bustamante menciona que somos cuatro que ya aprobamos y hágale la  
17 consulta al Ministerio de Educación, si pueden o no venir a las sesiones cobrando dos  
18 dietas, tanto la que cobran aquí como el salario, y los que tienen como Arcelio  
19 disponibilidad laboral y también don Pablo que tiene que estar a las cinco allá y a veces  
20 se sale a las seis o siete de la noche y puede aportar las actas para que vean la hora  
21 que nos retiramos de aquí. Gracias a la denuncia de doña Helen.

22 La Regidora Helen Simons no señor, amárrese los cojones, usted es el que está  
23 denunciando, yo hice una pregunta, usted siempre hablando jetonadas y la pendejada,  
24 es un pendejo. Usted fue el que habló y el que dijo del tema, no yo.

25 El Regidor Pablo Bustamante menciona que no debe hablar más de la cuenta.

26 La señora Cándida Salazar, Síndica, menciona que va hacer una pregunta sobre la  
27 programación de la comisión, mi pregunta es por qué no está mi nombre por ningún  
28 lado.

29 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio, consulta si cuando se nombró usted  
30 estaba aquí, nosotros dijimos que los que quisieran integrarse que dijeran a cual



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 comisión querían pertenecer, ya que los síndicos en las comisiones especiales podían  
2 formar parte.

3 La Regidora Helen Simons indica que no hay que preguntar aquí, el que nombra es el  
4 compañero.

5 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio menciona que él quiso ser legal, y  
6 abrirse, y dijo el que quiera participar y pedirlo abiertamente, pero no se pidió, pero no  
7 es que no se le quiso tomar en cuenta. Dice el Licenciado que si se puede meter en las  
8 comisiones.

9 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal menciona que ahora estuvimos hablando con don  
10 Pablo, y que podía hacer composición de algunas comisiones, se pueden hacer.

11 El regidor Pablo Bustamante solicita que escuche y que quede en actas, para que don  
12 Pablo cambie las comisiones tiene que tener cinco votos, porque ya fue aprobada.

13 La Regidora Helen Simons indica que el señor Presidente Municipal pone y quita ya que  
14 el Código se lo permite.

15 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio le sugiere decirle a pablo en cuales  
16 comisiones desea participar, Melvin también, doña Rosa Amalia.

17 La señora Cándida Salazar, Sindica menciona que la única persona que no está soy yo.

18 La Regidora Dinorah Romero menciona que Melvin hasta ese día se incluyó.

19 La señora Cándida Salazar, Síndica, indica que ese día salió antes. Otro punto es que  
20 pido permiso porque arriba está lloviendo mucho.

21 La regidora Dinorah Romero informa que en la comisión que quedó de semillas ayer  
22 estuve ahí en la feria, y estuvo muy linda, hubo mucha agricultores a nivel cantonal, a  
23 nivel de otros cantones, estuvieron gente de Panamá, le agradezco a Luis que estuvo  
24 acompañándome, nos tocó recibir al señor Alcalde de Changuinola, y al señor  
25 Gobernador, y los Corregidores, que fueron como 27 de ellos, les dimos un refrigerio y  
26 luego se fueron hacer su recorrido, el compañero Luis aprovechó el momento que  
27 estuvieron ellos aquí para hablar el tema del lastre que él decía para que nos apoyaran  
28 con la extracción del río Sixaola, quiero decirles que estuvo muy bonito, la comisión que  
29 está llevando lo de las semillas estuvieron muy contentos agradeciéndole al Concejo





MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 Municipal por el aporte que hemos dado nosotros ahí y quiero decirles que la  
2 municipalidad quedó bien parada. Muchas gracias.

3 El Regidor Luis Bermúdez indica que hoy a las seis de la tarde sale en canal 42.

4 El Regidor Pablo Bustamante comenta que por un lado podemos estar triste por el  
5 asunto de lo de la concesión de Toyo, por otro lado estamos contentos, porque los  
6 empresarios están contentos porque ya no van a tener que pagar esas grandes sumas  
7 que cobraban, antes se cobraba 250 mil para un viaje de lastre a Manzanillo, ahora me  
8 imagino que como don Toyo tiene la extracción de lastre de Talamanca por la concesión  
9 que el firmó este municipio en su momento, el señor Alcalde, no sé cuál de todos fue, y  
10 le solicito a la señora secretaria que suba en la próxima sesión a ver quién fue el que  
11 firmó ese convenio para poder darle la autorización a Toyo para tener él concesión en  
12 Talamanca. Por un lado le digo que me han dicho que están contentos, porque saben  
13 que no hay que ir a traer lastre hasta Limón, pero por otro lado uno se siente  
14 preocupado por una razón, en el momento que don Toyo tenga todo en regla con este  
15 municipio, que no va ser muy largo, y en el momento que agarren a la Municipalidad  
16 donando un viaje de lastre y si no hemos hecho el proceso que se requiere para sacar  
17 lastre en un punto estratégico para seguir ayudándole, hacerlo como lo está haciendo  
18 actualmente es perder la extracción de lastre de la comisión nacional de emergencias,  
19 quiero decirlo porque realmente nos piden y si queremos quedar bien con nuestra  
20 gente, pero realmente no se puede, si quieren perder la extracción de lastre por  
21 emergencia, hagan las cosas sin el debido proceso y va traer consecuencias en  
22 reparación de caminos, y ustedes que están en la Junta Vial pelen el ojo porque eso les  
23 traerá consecuencias legales, una metida de patas ustedes se ven afectados porque  
24 son los representantes. Yo le voy a estar consultando al Asesor Legal, y no necesito  
25 tener un asesor, si tenemos un Licenciado que es uno de los mejores Licenciados en el  
26 tema municipalista de toda la provincia, es don Héctor Sáenz, si ustedes no confían en  
27 la parte legal y necesitan externamente para que venga otro de afuera que es el asesor  
28 de don Luis, yo no firmé y me voy a cuidar de lo que firmo porque se cómo se jugaba en  
29 gobiernos anteriores y sé cómo viene la propuesta actual, eso es un tema que lo



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1   manejaremos a como se venga dando día con día, si me molesta que ustedes no hayan  
2   valorado la calidad Licenciado que tienen.
- 3   El regidor Luis Bermúdez indica no hable así Pablo, nadie está desvalorando al  
4   Licenciado.
- 5   La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio menciona que él lo sabe.
- 6   El regidor Luis Bermúdez menciona que no me venga con eso porque don Héctor gana  
7   su buen dinero aquí, hace su buen trabajo.
- 8   La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio comenta que ese tema está más que  
9   claro y creo que don Héctor sabe.
- 10   La Regidora Helen Simons dos cositas nada más, no mesclamos la gordura con la  
11   hinchazón, según el contrato que tenía el Abogado anterior, no sé si es el mismo que  
12   tiene don Héctor, el Abogado que estaba fungiendo era asesor del Alcalde o era  
13   abogado para el Alcalde, no sé si el suyo es igual. Independientemente sé que todos  
14   los regidores sabemos la capacidad que tiene usted y la trayectoria, eso nadie se lo va  
15   quitar. Se ha incurrido en muchos errores con temas muy sencillos y vienen temas muy  
16   gruesos que son temas de seguimiento y me parece muy atinado que se ponga una  
17   persona con experiencia y la calidad de años que tiene don George, igual si hubiese  
18   sido chicón estuviese feliz porque son dos figuras que en el cantón han estado ahí,  
19   entonces si veo muy atinado. Obviamente al final los que van a firmar no lo van hacer  
20   porque alguien les esté diciendo que firmen, van a tomar su criterio y lo van hacer. Y en  
21   segundo les pido por favor, tómense muy en serio la comisión de accesibilidad, que  
22   aquí no están tomando el tema en serio.
- 23   El regidor Luis Bermúdez solicita la silla de ruedas.
- 24   El regidor Pablo Bustamante indica que un regidor que tiene la plata que tiene Luis, tres  
25   microbuses y pide una silla de ruedas para él, no, si allá arriba hay mucha gente en la  
26   alta Talamanca que realmente necesita y que es pobre.
- 27   El regidor Luis Bermúdez aclara que no es para mí.
- 28   La Regidora Helen Simons recuerda que cuando van a pedir una silla pidan el ancho de  
29   la silla, porque muchas veces se piden sillas y las mandan como de chiquitos, entonces  
30   cualquier puede hacer la solicitud pero por favor les pido que tomemos la comisión en



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 serio, todas son importantes, pero la comisión de accesibilidad es así, y cuando se toma  
2 aquí un acuerdo, porque aquí yo solicité y se me dijo que iba a tener un vehículo para ir  
3 y ayer me quedé viendo para el ciprés y ni una mula conseguí para ir. Siento que no  
4 debería volver a pasar.

5 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio indica que hay una consulta que  
6 quiere hacer, y una petición, pero no está el Alcalde, hay mucha gente que me ha  
7 llamado estos días con respecto a la venta del puente, la chatarra, la gente está muy  
8 molesta porque dicen que nosotros habíamos prometido que se iban hacer los puentes,  
9 es cierto, fui un de la que lo dije y hasta lo mocione, de que ese puente se usara para  
10 hacer pasos para los parceleros, yo me comprometí y muchos de nosotros estuvimos  
11 de acuerdo, obviamente queríamos el bien para los agricultores, lo que si necesito es la  
12 hoja donde se nos dijo que no se podía, porque ese puente estaba en mal estado y no  
13 se podía usar para eso, quiero esa hoja porque nos están acusando que nosotros  
14 estamos negociando con el Patrimonio del cantón y en realidad cuando se tomó la  
15 decisión de venderlo fue porque nos dijeron de que ese puente estaba en tan mal  
16 estado que había orden del CONAVI o el MOPT que no se podía utilizar porque estaba  
17 tan mal, que nosotros teníamos que asumir las consecuencias si algo le pasaba a un  
18 agricultor, al venderlo la decisión fue que ese dinero se tomara para el mercado de  
19 Sixaola, entonces necesito ese documento, no sé a quién se lo tengo que pedir, si a la  
20 Junta Vial, quien lo tiene, y cuantos días hay de tiempo para que me entreguen copia  
21 del documento por favor.

22 El Regidor Luis Bermúdez indica que son 15 días o 22 días.

23 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio comenta que necesita ese documento  
24 para poderse amparar y ahora Freddy Soto nos está haciendo acusaciones muy fuertes  
25 en facebook en las redes sociales, no nos debería importar pero uno tiene que cuidar su  
26 imagen, en ningún momento por lo menos mi persona está negociando ni para nada  
27 mío, es algo para el pueblo, me pareció prudencial usarlo para el mercado ya que hay  
28 familias que se benefician de eso, a petición es como se llevó el procedimiento a la hora  
29 de la venta de esa chatarra y también ver el documento donde se dijo que no se podía  
30 utilizar para los agricultores.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 La Regidora Helen Simons menciona que va a sumarle un poquito más a esto, porque  
2 radio canfín ahondado con un montón de radios y periódicos extraoficiales, inclusive un  
3 radio canfín llegó a mi casa y traje gente para que vieran que no es cosa mía, ahí yo  
4 quiero ver el proceso que se hizo para esa venta porque si es una venta que se hizo,  
5 mejor yo solicito que los que manejaron el tema de chatarra vengan al Concejo y  
6 hablemos y pongamos las cartas bien claras, porque la única cosa que esta negra  
7 puede negociar es lo que Dios me dio y está aquí, porque están hablando de platas y de  
8 todo, hasta un chatarrero está diciendo que se vendió la chatarra y que a él no se le  
9 tomó en cuenta, mejor traigamos aquí a la gente para aclarar. Ese puente era  
10 ferrocarrilero y significa que mucha gente mía murió en la fábrica de ese puente, yo sí  
11 para mejor si aquí no hay nada chueco vengan aquí y lo exponen, porque saben que  
12 hasta después que se dio el despelote fueron hacer el proceso que se debe hacer,  
13 usted sabe bien que o estoy mintiendo licenciado. Mejor que vengan aquí y expliquen  
14 todo.

15 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio menciona que se está sacudiendo  
16 porque es parte de la comisión del proyecto binacional, yo he sido la que ustedes me  
17 nombraron con toda confianza, entonces no quiero que se me culpe ni que se me  
18 acuse, porque no tengo que ver nada con esa venta de chatarra.

19 La Regidora Dinorah Romero tocando el tema otra vez del puente, he visto los ataques  
20 que han hecho, incluso al compañero Horacio, de parte de Freddy Soto, me molesta un  
21 poco porque nosotros tomamos un acuerdo de la venta pero no somos culpables de lo  
22 que pase allá, no somos administradores señores, solo como concejo tomamos ese  
23 acuerdo, hasta las fotos salieron, es triste porque uno no sabe nada de lo que pasó, y  
24 es el momento que yo no lo sé. En segundo lugar si quiera también, creo que por parte  
25 de la página de la Municipalidad se aclaren esas cosas, creo que es justo, no pueden  
26 atacarnos a todos si nosotros no tenemos culpa. Usted don German que lo maneja.

27 El regidor Pablo Bustamante indica que le quedan pocos días de manejarla.

28 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio menciona que es mentira eso no tiene  
29 que ver con su nombramiento.



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

1 La Regidora Dinorah Romero solicita que aclare un poco con los documentos el asunto  
2 del puente. Y la segunda don German también vengo escuchando el ataque hacia  
3 nosotros sobre la concesión de Toyo, que fuimos nosotros los que lo dimos, que somos  
4 los responsables, yo quiero don German que usted busque los documentos también,  
5 usted ve los ataques que vienen y que publiquen esas cosas que nosotros no somos los  
6 responsables, le sugiero eso, porque ese ataque viene fuerte. Voy a estar viendo esa  
7 página si usted va contrarrestar con documentos para que la gente lo vea.

8 La Regidora Helen Simons indica que lo que dijo del puente no es por lo que dice Pablo  
9 de Rugeli, nada de Rugeli, un día sábado llegó un señor a mi casa.

10 El regidor Horacio Gamboa comenta que ese tema de esa gente que está tirando eso  
11 en facebook y todo, los ignoro, no les tomo importancia a lo que ellos digan, y sabe por  
12 qué los ignoro porque sé que todo eso es político, por una presión de otra gente de  
13 afuera que quiere perjudicarnos tanto a nosotros como al señor Alcalde, lo que  
14 firmamos aquí fue que se hiciera un proceso porque el MOPT dice que esos materiales  
15 no se puede usar en puente y lo que firmamos fue un proceso.

16 El Regidor Luis Bermúdez indica que hay que saber hablar.

17 El Regidor Horacio Gamboa reitera que firmamos que se hiciera un proceso para la  
18 cuestión de esas piezas del puente del río Sixaola. Si no se hizo no es culpa de  
19 nosotros los regidores. Luego eso que dicen en facebook de esa gente lo conozco bien  
20 el tipo de persona que son, ni los sumo ni los resto.

21 La regidora Helen Simons indica que hay que hacerlo porque están jugando con la  
22 integridad de todos.

23 La Regidora Dinorah Romero indica que Horacio tiene razón cuando uno ve los ataques  
24 de donde vienen, la verdad, pero tampoco nos vamos a quedar queditos y tenemos que  
25 contrarrestar porque uno no puede andar hablando por la calle ahí lo que me da la  
26 gana.

27 La Regidora Helen Simons indica que hay que dejarse de paja y aquí se sientan y  
28 ponen una cara, ustedes firmaron una cosa, que hubo alguna anomalía por algún lado  
29 la hubo, entonces esto pasa por todos lados, los que son de un partido y otro se andan  
30 dando, vea al de las manos limpias el Pastorcito ladroncito de San José, a que manos



MUNICIPALIDAD DE TALAMANCA  
Acta Ordinaria Nº 101 del 18/05/2018

- 1 limpias y toda la plata que está cobrando. Simplemente digo que está bueno que  
2 vengan y que nos aclaren aquí como está la situación.
- 3 La Regidora Dinorah Romero indica que por eso está diciendo claramente que traiga los  
4 documentos que nos corresponde a nosotros como regidores, y lo publiquen como lo  
5 estoy diciendo a German, igual como lo de allá.
- 6 El señor German Harris, Asistente del señor Alcalde, comenta que con respecto a lo de  
7 Toyo también recuerden que ustedes dieron aval a la oficina de gestión y riesgo, y ese  
8 es el trabajo que estamos realizando y en estos días fuimos a ver ahí con el señor  
9 Alcalde, estuvimos tomando fotos y vamos a elevar un documento a la Comisión de  
10 Emergencias, porque si ustedes recuerdan había unos gaviones que se habían hecho,  
11 esos muros fueron quitados y está representando un peligro para Bribri. Hay unas  
12 partes tocadas y si en algún momento se viene una llena nos va a perjudicar.
- 13 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor Legal, comenta sobre ese tema del punto autorizado por  
14 Geología y Minas, el señor Toyo llegó y me solicitaron del departamento de patentes si  
15 requería el permiso del ministerio de salud, por supuesto que lo requiere para la  
16 patente, es una patente más grave que las otras, es A, B, C, y D, y ese tipo de permiso  
17 requiere la patente A, no se otorgó la patente porque no tenía el permiso del Ministerio  
18 de Salud, no podía funcionar porque no tenía patente, esa fue la consulta legal que me  
19 hicieron, es un tema importante. Cuando esté autorizado, existe un modelo de Guácimo  
20 sobre el cobro e incluso tienen una persona designada para un tajo que hay, hay un  
21 funcionario en la entrada del tajo que vigila la salida de materiales, eso le genera al  
22 municipio más que muchos impuestos. Es importante que tengamos eso claro si se da  
23 el permiso, pero no tenía hasta la fecha que consultaron sobre la patente municipal.
- 24 El regidor Pablo Bustamante indica que tiene que haber un reglamento para utilizarlo y  
25 tenemos que firmarlo los regidores, no es que abajo dan una patente brincándose todo  
26 el proceso y cuando nos damos cuenta. Por favor escuchen, después no digan que no  
27 lo dije, para dar la patente tiene que subir al Concejo porque es un tema.
- 28 La señora Candy Cubillo, Presidenta en ejercicio indica que solo las de Licores damos  
29 nosotros.
- 30 El Lic. Héctor Sáenz, Asesor, menciona que solo la de licores da el Concejo.



1 El Regidor Pablo Bustamante menciona que ahora el regidor Luis no puede regalar  
2 viajes de lastre y tiene que comprarlos a Toyo, ya que tiene concesión y es cierto, si  
3 piden viajes de lastre ya no se pueden regalar porque en el momento que agarran una  
4 vagoneta cantamos viajera.

## 5 **ARTÍCULO XI: Control de Acuerdos**

### 6 **Acuerdo 1:**

7 Moción presentada por la señora Candy Cubillo González, Presidenta en ejercicio,  
8 secundada por el Regidor Horacio Gamboa Herrera, que dice:

9 Asunto: Se mociona George Brown – Consejero.

10 **PARA QUE EL SEÑOR GEORGE BROWN REALICE EL ASESORAMIENTO AL**  
11 **CONCEJO MUNICIPAL Y AL SEÑOR ALCALDE MARVIN GÓMEZ BRAN, AD**  
12 **HONOREN. SE DISPENSA DE TRÁMITE DE COMISIÓN. ACUERDO APROBADO**  
13 **POR CUATRO VOTOS, SE ABSTUVO A VOTAR EL REGIDOR PABLO**  
14 **BUSTAMANTE CERDAS. -----**

### 15 **Acuerdo 2:**

16 Moción presentada por el Regidor Luis Bermúdez Bermúdez, secundada por la  
17 Regidora Dinorah Romero Morales, que dice:

18 **PARA QUE ESTE CONCEJO APOYE EL DEPORTE DE CICLISMO DE MONTAÑA,**  
19 **YA QUE EN ESTE CANTÓN LOS PEQUEÑOS MICROEMPRESARIOS TURÍSTICOS,**  
20 **LLÁMESE HOTELES, RESTAURANTES, ETC. ESTÁN A FAVOR QUE SE DEN ESE**  
21 **TIPO DE ACCIONES EN EL CANTÓN, Y QUE ESTEMOS EN CONTRA DEL**  
22 **DECRETO 40864-MOPT, REGLAMENTO DE CIERRE Y UTILIZACIÓN DE LAS VÍAS**  
23 **PÚBLICAS PARA FERIAS DEPORTIVAS. SE DISPENSA DE TRÁMITE DE**  
24 **COMISIÓN. ACUERDO APROBADO POR UNANIMIDAD. -----**

### 25 **Acuerdo 3:**

26 Moción presentada por el Regidor Luis Bermúdez Bermúdez, secundada por el Regidor  
27 Horacio Gamboa Herrera, que dice:

28 Asunto: Pago de Viáticos.

29 **VIAJE A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA ASUNTO MORATORIA, PARA LA ZONA**  
30 **COSTERA DE TODO EL PAÍS, EL DÍA 17 DE MAYO DE 2018, A PABLO**



1 **BUSTAMANTE CERDAS. SE DISPENSA DE TRÁMITE DE COMISIÓN. ACUERDO**  
2 **APROBADO POR UNANIMIDAD. -----**

3 **Acuerdo 4:**

4 Moción presentada por la señora Candy Cubillo González, Presidenta en ejercicio,  
5 secundada por la Regidora Dinorah Romero Morales, que dice:

6 Asunto: Pago de viáticos.

7 **PAGO DE VIÁTICOS EL LUNES 07 DE MAYO ASISTIR A JURÍDICOS, MIÉRCOLES**  
8 **09 DE MAYO AL INDER, LUNES 14 DE MAYO PLAN REGULADOR EN SALÓN DE**  
9 **SESIONES, MARTES 15 DE MAYO AL INDER, SÁBADO 19 DE MAYO REUNIÓN DE**  
10 **CAPROBA EN PARRITA A HORACIO GAMBOA HERRERA, REGIDOR. SE**  
11 **DISPENSA DE TRÁMITE DE COMISIÓN. ACUERDO APROBADO POR**  
12 **UNANIMIDAD. -----**

13 **Acuerdo 5:**

14 Moción presentada por el Regidor Luis Bermúdez Bermúdez, secundada por la  
15 Regidora Dinorah Romero Morales, que dice:

16 Asunto: Pago de viáticos del día 15/5/2018.

17 **ASUNTO REUNIÓN CON LOS VECINOS DE LOS ÁNGELES PARA LA FIRMA DE**  
18 **CONVENIO CON EL ICE – ADITICA, DINORAH ROMERO Y PABLO BUSTAMANTE.**  
19 **SE DISPENSA DE TRÁMITE DE COMISIÓN. ACUERDO APROBADO POR**  
20 **UNANIMIDAD. -----**

21 **Acuerdo 6:**

22 Considerando que:

- 23 1- El señor Ronald Alberto Rodríguez Agüero, Sub Gerente con facultades de  
24 Apoderado Generalísimo de la sociedad Socios Unidos Frente al Mar Limitada,  
25 presentó solicitud de permiso uso de suelo en la zona restringida de la zona  
26 Marítima terrestre de Puerto Viejo, según plano catastrado adjunto 7-2031746-  
27 2018 con un área de 2020 M2.
- 28 2- Nota del Asesor Legal Municipal recomendando la aprobación del mismo.





1 3- Reglamento para el otorgamiento y regulación de permisos uso y pago de canon  
2 dentro de la zona marítima terrestre del cantón de Talamanca, en concordancia  
3 a la ley 6043.

4 4- El Artículo 154 de la Ley General de Administración Pública.

5 **POR LO TANTO EL CONCEJO MUNICIPAL DE TALAMANCA ACUERDA APROBAR**  
6 **PERMISO DE USO DE SUELO DE UN TERRENO UBICADO EN LA ZONA**  
7 **RESTRINGIDA DE LA ZONA MARÍTIMA TERRESTRE DE PUERTO VIEJO,**  
8 **DISTRITO CAHUITA, CANTÓN TALAMANCA, A NOMBRE DE LA SOCIEDAD**  
9 **SOCIOS UNIDOS FRENTE AL MAR LIMITADA, CÉDULA JURÍDICA 3-102-740774,**  
10 **CON UN ÁREA DE 2020 M2, SEGÚN PLANO CATASTRADO ADJUNTO 7-2031746-**  
11 **2018, CUYOS LINDEROS SON: NORTE Y OESTE CON CALLE PÚBLICA, SUR Y**  
12 **ESTE CON VILLA SHEGOL S.A. ACUERDO APROBADO POR UNANIMIDAD. -----**

13 **Acuerdo 7:**

14 **EL CONCEJO MUNICIPAL DE TALAMANCA ACUERDA CONSULTAR AL**  
15 **MINISTRO DE EDUCACIÓN PÚBLICA SI LOS REGIDORES PABLO GUERRA**  
16 **MIRANDA Y ARCELIO GARCÍA MORALES, EDUCADORES, PUEDEN ASISTIR A**  
17 **LAS SESIONES MUNICIPALES, COBRAR LAS DIETAS DE LAS SESIONES Y LOS**  
18 **SALARIOS COMO EDUCADORES A LA VEZ. ADEMÁS SE INDICA QUE LAS**  
19 **SESIONES ORDINARIAS SON LOS VIERNES A LAS TRECE HORAS,**  
20 **CONCLUYENDO LA MAYORÍA DE VECES A LAS DIECIOCHO HORAS. ACUERDO**  
21 **APROBADO POR CUATRO VOTOS EN FORMA VERBAL. EL REGIDOR LUIS**  
22 **BERMÚDEZ NO VOTÓ ESTE ACUERDO DEBIDO A QUE NO ESTABA EN LA SALA**  
23 **EN ESE MOMENTO. -----**

## 24 **ARTÍCULO XII: Clausura**

25 Siendo las quince horas con cincuenta y un minutos, la señora Presidenta Municipal en  
26 ejercicio da por concluida la Sesión.-----

27

28 Yorleni Obando Guevara

Candy Cubillo González

29 Secretaria

Presidenta a.i.

30 yog